

Hiba

№ 6 (1865) ГОД XXXVII

БЕЛАСТОК

9 ЛЮТАГА 1992 г.

ЦАНА 1500 зл.

БЕЛАРУСКІ КАЛЯНДАР НА 1992 ГОД

У канцы студзеня г.г. выйшла з друку кніжнас выданне беларускага календара *) на 1992 год. Пра яго ўжо ў канцы снежня мінулага года данытваліся лілдзі.

А зраз пекалькі слоў пра сам
календар, ужо 36-ы ў гісторыі БГКТ.
Складаеца ён з календарным і іншым
разделамі: з жыццю Беласточчыны, з
дзеяйніці Беларускага грамадска-
культурнага таварыства, з беларускай
гісторыі, у круге сяброў ды з
гаспадарчых і не толькі парадаў.

На маю думку, варта перш за ёсць прачыць размову з Архіепіскапам Беластроўскім і Гданскім Савай, артыкулы пра абрадынасць па Беластроўчыне, замалёўкі з Нараўчанскай гміны, карткі беларускай гісторыі. Наэнэўна будзе цікава даведацца з інтар'ю Аляксандра Барщчэўскага пра беларусаў у Амерыцы і Вялікабрытаніі, а таксама пра здароўе — каму яно не смае пішаць?

— Камо якіло не сама ціллю?

Цікавы таксама запісіі побач календаруума. У іх адзначаны святы і абрядавія ўрачыстасці ды народныя прыкметы, звязаныя з рознымі порамі года, а таксама календаруум не-катоўрых зачамінальных датаў з беларускай гісторыі.

Калындар на 1992 год выдадзены на вельмі добраі паперы. Мае выразны, дасканалы друк, арыгінальную вокладку і добрыя на якасці здымкі Янкі Цешнічакага.

пазнаёмі

*) Беларускі календар 1992. Выданне Гарадзенскага праўлення БГКТ у Беластоку. Рэдактар — Ніна Барщэўская, праект волгаклуба — Уладзіслаў Петрух. Тыраж — 4500 экземпляраў. Абшт — 166 строўкаў.

Цана — 10000 зл.



БЕЛАРУСКІ ГРАМАТСКА — КУЛІСТИЧНЫ ТЫПІЧНЕВІК



Ұдзелшікі II Калғараса БЛА

26 студзеня 1992 года ў аўдыторыі
Філіі Варшаўскага універсітата ў
Беластоку прайшоў другі Кангрэс
Беларускага дэмакратычнага аб'яднання.
Узведзены на ім узялі 54 дэлегаты
Кангрэс працаваў сямі гадзін.

Запачаткаваў Кангрэс старшыні Галоўнай рады БДА першай кадэціцы Сакрат Яновіч, які выступіў прыгэтальным словам:

— Мінае другі год, — гаварыў ён, — адкрыта арганізаванай беларускай націяльчай дзейнасці ў наслівленым Белацоўскім краі. На прасцігах історыі націі так кароткі перыяд — гэта ўсяго імгненне, калі думады катэгорыямі лінеарнага часу. Але надзея ніяроўна бягучы. Бываюць гады, рашунавартыя дзесяцігоддзям або вякрам. Як і вязназадная на выглядзе мяціны, значэнне якіх потым

— Арганізація — гэта людзі, — праінагаў Сакрат Яновіч. — Яна ёсць сумай іх лёсаў, сумай асаблівай, бо датычыць тых, якія бачаць далей за канец свайго носа і ширэй за вузкія кола эгайзму. Аднак жа висновай дыянас не татальнай падпарадкаванасці чалавека ў імя ідзі. У кожным выпадку — гэта яна паяніна служыць яму. Як тое адбываецца? А менавіта праз фармаванне гармоніі паміж інтэрсамі адзінкі і грамадства. Ніколі наадварот бо тады ідэалогія занепольвае уводзячы дыктат, што кіначаецца рэдукцыяй асобы да нулёвасці. Змаганне дэмакрату за раўнавагу запатрабаванняў грамадзяніна супольнасці народу ёсць зыходнай

пазіціяй нашага руху, яго філа-
сафічнай тэзай (...)

— Дзейнасць у Беларускім демакратычным аб'яднанні, — сказаў на заканчэнне старшыня Галоўнай рады першай кадэнцыі, — мае сэйс ды перспектыву пе інайач як свабодная — півымушалая аянкам імператывам супрадзяржавных істот, і самім

падзел у ёй на ахвярных аж да фанатызму актыўнасці і на абыякавую рэшту. Таму лепей хай будзе няшмат сяброду, але затое неяк роўных адзін-

Старшынёю Кангрэса дэлгаты
абразіі Валянціна Сельвіеску, яго
намеснікам — Антона Мірапоніча, а
канцлерам — Пятра Юшчука. Затым
прайшоу выбар пратакойнай,
кангрэсавай і падлікавай камісія.
Кангрэсава камісія, падмінішчы ўсіх
прысутных дэлегатаў, сцвердзіла
правамоцнасць зборышча. Такім
чынам другі Кангрэс БДА
уканстытуяваны бы начаціц сваю працу.

ПАРТЫЯ, АЛЕ ЯКАЯ?

экспрэсія прыроджанага чалавеку альтруізму. Да яе трэба дасціць духам і сэрдцам. І далёка не ўсім яна пад слуху. Не дапускайма ў настроі Аб'яднання дастрактыкульных фактарау, прыкладам ападыктычная неціярпімасць, не-крытычны культ лідэрару, мана налізацыя праўды, сяржанцкая паслухмяніасць, празмерна сакрэгнасць; словам, усіх заганаў спараждаючых мафійнасць. Аба вязаю максімальная адкрыцця, якія магчымая ў актуальных умовах моманту. Рэалізацыя статута праграмы — справа не аднаго кіраўніцтва. Вельмі небяспечным ёсці



РЭЛІГІЙНЫЯ ДЫЛЕМЫ

Частка II

Здавалася б, што пануючая царква ў Беларусі павінна быць прыкладам для эміграцыйнай царквы, якая з'яўляеца толькі асколкам або пасланцом той царквы, якая дзеінічае ў Айчыне.

І, несумненна, так трактавалі справу ранейшыя пакаленні беларускай эміграцыі. Пайшлі яны за мадэллю праваслаўнай царквы або касцёла з Беларусі. А ў сувязі з тым, што і царкva і касцёл не ёсць беларускі, а толькі рускі і польскі, папярэдня пакаленія беларускай эміграцыі дэнцыяналізаваліся. Эміграцыйная праваслаўная царква і каталіцкі касцёл іх поўнасцю русіфікавалі або панізівалі. Гэтая згубная роля была зауважана і зразумела паваенным пакаленіем беларускай эміграцыі, якая пачала сваё належкасць бытаванне на Захадзе ад стварэння беларускай нацыянальнай праваслаўнай і уніяцкай царквы.

Упала савецкая сістэма. Узнікла

незалежная Рэспубліка Беларусь. Зразумела, што сапраўдную незалежнасць народу, які жывёт сотні гадоў у няволі, нельга стварыць адным парламенцкім актам. Сапраўдная незалежнасць стане фактам у выніку доўгатрымавала працэсу. Аднак начатак зроблены. Пакуль што ніяма гмаху незалежнасці, але першы камень у яго фундамент закладзены. І гэта ёсць дзень вялікага нацыянальнага свята. Але цяпер наступаючы доўгі будзеніны працоўны дні, дні агульна-нацыянальнага высліку і ахвярніці. Адраджэнне народу пойдзе двумя калеямі — калеяй адраджэння

тym, каб беларусы-праваслаўныя і беларусы-католікі магічнай ўдзельніцай у адным і другім набажэнстве. І так яно сапраўды было: беларусы розных вyzнанняў, а таксама п'яверуючія ішлі грамадой у цэрквы і касцёлы, каб такім чинам падкрэсліць адзінства беларускай нацыі. Ды такая з'ява выступае і ў Амерыцы, і ў Англіі. Ва уніяцкіх цэрквях у Чыкага і ў Лондане бачыў я нярэз праваслаўных, якія юдаюцца з уніятамі і католікамі на нацыянальнай глебе, хация яны і падзелены рэлігійна.

Веру, што станецца гэта і на Беларусі.

АД ПАЧУЦІЯ СОРАМУ ДА ПАЧУЦІЯ ГОНДАРУ

нацыянальна-духоўнага і нацыянальна-еканамічнага.

Абедзве дамінуючыя ў Беларусі рэлігіі — праваслаўнай і каталіцкай — мусіць адыграць у гэтым адраджэнні вядучую ролю. Расказываю мне калісьці Марыян Пецокевіч, што ў міжваенны перыяд у Заходняй Беларусі, там, дзе былі свядомыя беларусы, праваслаўныя святы і каталіцкія ксяндзы адпраўлялі ўрачыстыя малебныя, прысвечаныя гадавінам абяўшчэння Беларускай Народнай Рэспублікі, у той самы дзень у розныя гадзіны. Было гэта выкліканы

Аднак, такое здзесніца толькі тады, калі найвышэйшыя і нізкавыя царкоўныя і касцельныя ўлады знойдзены ў руках сапраўдных сыноў Айчыны, а не эмісараў чужых краін. І таму, калі Рэспубліка Беларусь сапраўды мае стаць нацыянальнай дзяржавай, дык мусіць зрабіць так (ды ў хуткім часе), каб галоўныя рэлігіі на Беларусі, так як гэта ёсць у Расіі і Польшчы, як, зрешты, і ва ўсім свеце, мелі нацыянальныя харктар.

Можа ўзінкуць сумненне, ці не перабољашу я рэлігіі ў Беларусі, калі вядома, што беларускае грамадства

АЛЕСЬ БАРСКІ

ТЭЛЕФАКСАМ З МЕНСКА

БЕЛАРУСЬ ВЫРАТУЕ „НОВАЯ БЕЛАРУСЬ”

Пленум Беларускай сацыял-дэмакратычнай Грамады звярнуўся да ўсіх дэмакратычных рухуў і партый з заклікам аўяднанца ў аднымі грамадска-палітычнымі блокам, каб разам дамагацца пазалежнасці Рэспублікі, усталёўваць сапраўдную рыначную адносіны, стаяць на абароне сацыяльных прав людзей.

На думку грамадоўцаў, тыя дэмакратычныя сілы, якія дадуць згоду згуртавацца ў блок, павінны забыцца на ўсялякай пацільчыкай амбіцыі і спыніць на некаторы час міжкіртычныя спрочкі. Папярэдня рабочая назва блока „Новая Беларусь”.

ІТА, БРОКЕР!

Беларускія біржавікі пералічваюць гроши на рахунак дапамогі правядзенню реферэндуму па пытанні аб адстаўцы Вірхоўнага Савета рэспублікі.

Асноўная прычына, якая выклікала незадаволенасць бізнесменаў — прыняцце парламентам рабаўніцкага закона аб падаткаўбляднанні. Згодна гэтыму дакументу падпрымальнікі вымушаны адлічыць дзяржаўнай скарбонцы больш 60 працэнтаў ад атрыманага прыбыту.

Такім чынам, у беларускіх дэмакратычных арганізаціях з'явіліся даволі багатыя саталіты.

З кожным днём шырыцца кола ініцыятараў правядзення реферэндуму. Зараз у ініцыятыўную группу ўваходзіць 1 тысячя 50 чалавек, якім патрэбна будзе сабраць 350 тысяч подпісаў, неабходных для правядзення реферэндуму.

БРАТЫ, ПРАВАСЛАЎНЫЯ

У Рэспубліцы ствараецца Беларуское праваслаўне брацтва. Згодна інфармацыі аргамітства брацтва асноўнымі напрамкамі яго дзейнасці будуць асвета, выданне рэлігійнай беларускамоўнай літаратуры, адраджэнне традыцый беларускай духоўнай музыкі, іканапіса і храмабудаўніцтва.

АЙЦА НАДСОНА АБАКРАЛІ

У Гомелі з аўтамабіля вядомага на Беларусі лонданскага уніяцкага сиятара Аляксандра Надсона невядомыя злачынцы ўкраілі вялікую колькасць аднаразовых шыртыц і 50 пакункаў дэфіцитных лекаў ад „чарнобыльскай хварoby” — лейкоzu.

Адметна тое, што прымяне гэтых лекаў дапушчаліся толькі ў спалучэнні са спецыяльнымі препаратамі, а без іх яны — смяротныя. Таму гомельскія газеты змясцілі нападржальныя аўды.

У супрацьстваваць іншым народам? Думаю, што не перабольшываю. Справа ў тым, што Беларусь больш абездухоўлена і выступае ў яе гольд духа. Правда, веда некалькі выдатных беларускіх незалежніцкіх дзеячоў, якія гаворачы: „Чаго я буду хадзіць у царкву, калі я там нічога не адчуваю”. Я вельмі добра разумею людзей такога тыпу, хоць і я тае прычыны, што і сам да тых належу. Аднак, мусім браць пад увагу вялікія групы людзей, якія пасля паступнага падзеліцнага і духоўнага маральнага краху чуюць у сабе пустэччу і шукаюць нейкай поўні. Беларусь не ёсць Заходнія Германія, Францыя ці Англія і не кліча разгубленага чалавека тысячамі атракцыёнаў, якія даюць духоўную або і пялесную раскошку. Перад беларусам у краіне сёня толькі дзве магчымасці: карчма або царква. Трабда зрабіць ўсё, каб не ішоў ён у кабак, бо там згіне поўнісцю. Свядомая нацыянальна ўлада святараў павінна прыкіці гэтых людзей у беларускую царкву і беларускі касцёл і пераканаць іх, што Бог, ствараючы беларусаў, даў им родную мову і што таптнанне яе ёсць грехам, скіраваным супраць Бога. Гэту элементарную прападобную мусіць напачатку зразумецца самі святы, а пасля павінны перадаваць яе народу.

З МИНУЛАГО ТЫДНЯ

99 працэнтаў тэрыторіі Беларусі падвяргнулася значнаму забрудненню ў выніку катастрофы на Чарнобыльскай АЭС у 1986 годзе — заявіў міністр замежных спраў РБ Пётр Краўчанка. На працягу шасці гадоў лік захворванняў на рака щытападобнай залозы ў дзяцей на Беларусі павялічыўся ажно ў 22 разы.

„Дзеці Чарнобыля — дзесяцім свету” — гэта дэвіз выстаўкі дзіцячай творчасці, якая пад кансультамі студзені была адкрыта на Улацлаўку. У экспазіцыі знаходзіцца калі ста работ — жывапіс, кераміка, разьба, габелен. Выстаўцы спадарожнічаюць 36 маладых аўтараў, вучняў дзіцячых мастацкіх школ Магілёва і Бабруйска. Будуць яны на працягу трох тыдняў адпачываць ва Улацлаўскім вядомстві.

На першай польскі-беларускай сутствчы прадпрымальнікаў у Менску з'явілася звыш двадцати фірмаў з Апольскага ваяводства і некалькі з іншых раёнаў Польшчы. Сутствчы спадарожнічалі выстаўку тавараў і цыклы эканамічных семінараў. Валеры Бязлюдаў з Салоў прадпрымальнікі Беларусі аб перспектывах супрацоўніцтва сказаў наступнае: „Сёння апрача браку

ПРАЗДНІКЪ УНІВЕРСІТЕТЪ

- * Помнікі культуры — царква ў Парыже.
- * Інтар'ю з новым лідэрам БДА.
- * Партрэт Мікалая Казлоўскага — умельца з Навін.
- * Белавежа ставіць на турызм.
- * Студэнцкая старонка „Прысутнасць”.

SKŁADY KOMPUTEROWE

- * Makietywanie (książek, publikacji),
- * Rastrowanie zdjęć,
- * Wydruki na drukarce laserowej o dużej rozdzielcości-format A-3

Adres:

Bialystok,
ul. Suraska 1
Tel. 210 33

Цікава, ці прачытаюць іх зладзе?

ДАЛАМАЖЫЦЕ, ЛЮДЗІ ДОБРЫЯ!

Урад Беларусі звярнуўся ў Арганізацію Аб'яднаных Наций з просьбай уключыць нашу Рэспубліку ў лік атрымальнікаў дапамогі ў метах развіція науки, тэхнікі і вытворчасці.

МЫ ВЫЙДЗЕМ ШЧЫЛЬНЫМІ РАДАМІ...

Новыя хвалі эканамічных страйкаў татова зноў ускалыхнуць Беларусь.

У пачатку лютага маючы намер баставаць салігорскія шахцёры, пажарнікі, настаўнікі і ўрачы-стomatолагі. Патрабавані на ўсіх аднолькавыя — павышэнне заробку ў 2-3 разы.

УСЁ ВЫШЭЙ, ВЫШЭЙ І ВЫШЭЙ...

Літаральная па днях расце курс долара на беларускіх рынках. Сярэдняя цана 1 долара 28 студзеня складала 172 рублі. Гэта крыху менш за сярэднюю стыпендыю студэнта інстытута і ўніверсітэта.

КАМСАМОЛЫЦЫ НЕ ЗДАЮЦІЦА

1-2 лютага ў Пінску мае адбыцца з'езд Ленінскага Камуністычнага Саюза Моладзі Беларусі.

Калі 70 маладых людзей, прыхільнікі камуністычнай ідэі, намерваеца ўласніцтва малодшага братства кампарты.

ПАПЕРА СТРАТЕГІЧНАГА ПРЫЗНАЧЭННЯ

На мяжы банкрутства апынулася адна з самых папулярных на Беларусі маладзёжных газет „Знамя юности”.

За неаднажды на паперы з'явіліся нештодаённа, а трэバ разы на тыдзен. А ў хуткім часе можа ўтвоўгуне спыніць сваё існаванне, калі не ўдастца дамовіцца з расейскімі прафсаюзамі аб пастаўках паперы. Расейцы згодны пастаўляць паперу толькі на мясцо. Таму зараз журналісты шукаюць багатага спонсара.

Між іншым, народны дэпутат Беларусі Сяргей Навумчык накіраваў адкрыты ліст Старшыні Савета Міністраў Рэспублікі, у якім пропанаваў прэм'еру разбалансаваць так званыя стратэгічныя запасы паперы і прадаць іх беларускім выдаванням. Па ацэнках Навумчыка запасы паперы хапіла б на паўгода ўсім буйнейшым беларускім выдаванням.

Кіраўнік урада на гэту пранапові пакуль ніяк не адреагаваў.

МІКОЛА ДЗЯБЁЛА

АЖЫЛА СПАДЧЫНА СТАРОГА УЛАСА

Народжаны 10 (23) сакавіка 1865 г. у беларускай каталіцкай сям'і ў горадзе Валожын беларускі паэт і публіцыст Стары Улас (сапр. Уладзіслаў Сівіцкі) стаў у свой час лі выготоў айчыннага культурнага адраджэння. Ужо Максім Багдановіч у сваім аглядзе „Глыбы і слай” лічыў яго паэтам, не пазбаўленым таленту. І сапраўды. Напісаная ім у 1909 г. паэма „Год беларуса” („Наша ніва”, 1910 г.) стала адным з узору тадышняй ціпераційной беларускай нацыянальнай эпікі, гутарковасць якой працягвала найлепшыя традыцыі ананімных беларускіх гутараў XIX ст. Сваім тыпалагічным падабенствам яшчэ ё ціпера напамінае відомую ў літоўскай літаратуры паэму Крысціёна Дзанелайціса „Чатыры пары года”.

І тым не менш паэт-нашанівец ды сябры Янкі Купалы не вытрымаў пазней выкліку часу. Не маючи адпаведнай адкудакі, працуячы спачатку памочнікам кухара ў мейнту графа Міхала Тышкевіча, а затым кухарам, аўтадыкам і ляснічым, нягледзія на то, што ўсё жыццё цягнуўся да наўку ды шмат пісаў, у міжвяліны перыйд толькі зредку друкаваўся ён на старонках міскай „Вольнай Беларусі” і „Беларусі”, віленскага „Беларускага жыцця”, „Беларускай думкі”, „Роднай страхи”, „Новага жыцця” ці „Крыніцы”. Пры жыцці (паэт памер 30 верасня 1939 г.) ягоныя творы пікоў не выходзілі асобным выданнем. І вось, дзякуючы літаратуразнаўчай руплівасці такога вядомага беларускага даследчыка як Вячаслава Рагойша, у 125-ю годавіну з дня нараджэння Старога Уласа, якая прайшла ў 1990 годзе, свет пабачыла першая кніжка паэта*.

Ва ўкладзеную, падрыхтаваную, папярэджаную ўступным артыкулам і пракаменіраваную Вячаславам Рагойшам кніжку твораў паэта-самавука ўйшлі як ягоныя вершы, так і першавясныя апавяданні, у тым ліку паэма „Год беларуса” ды публіцыстыка. Акрамя ётага — жыццяпіес Старога Уласа, напісаныя ягоной малодшай дачкой Геленай Сівіцкай, якая жыла з ім да ягоной смерці ў 1939 г., а пасля

перехала ў горад Гнезна.

Першыя паэтычныя творы Стары Улас пачаў пісаць у 1892 г. Найбольш раннія з іх змешчаны ў зборніку, а дагэтуль у „Нашай ніве”, датаваны 1909 г. У той жа час пачынаецца і ягоная публіцыстычная творчасць. Пісаць на беларускай мове пачаў пад упрыг惆 першай легальнай беларускай газеты „Нашай долі” (1906). З гэтай пары пісаў выключна падбеларуску.

Толькі нешматлікія паэтычныя творы Старога Уласа з'яўлююцца лірычнымі. Большасць з іх — эпічнага складу. Не пагаджаючыся з сялянскай сацыяльнай няроўнасцю і галечай, Уладзіслаў Сівіцкі адначасна далёкі быў ад памненні пісьменнікаў-рэвалюцыянеру. Як цалкам слушна заўдае ў ўступе Вячаслава Рагойша, ягоны светапогляд знаходзіўся на пачатковым этапе сялянскай класавай стыхійнасці, што і знайшло сваё адлюстраванне ў шматлікіх ягоных паэтычных творах. Існуючу тадышнюю рэчаіснасць інтэрпретаваў па законах агульначалавечай маралі. У сваёй творчасці не адлікаўся па бичуць палітычнай падзеі. Горача любіў свой край, беларускую сялянства, захапляўся роднай зямллёй і прыродай. Як піша В. Рагойша: „Стары Улас услаўляў працу як аснову людскога агульначалавечага і чалавечага дабрабыту („Год беларуса”, „Не спаняўку“). З мяккім гумарам, а то і са здзеклівай іроніяй ён выкryваў асобныя людскія заганы: гультайства („Спрытыны адказ”, „П'янства сялян („Прыгавор“), іх залишошна доверлівасць („Прауда”), казнакрадства аканома, пісараў і іншых дробных службоўцаў („Гдзе бярозы расахаты...“), неспатрэбныя сваркі паміж суседзямі, хабарніцтва судовых работнікаў („Суд“), самадурства паноў („Ігоўка“), скванацца ксяндзоў („Легенда і прауда“), ілжывасць паноў („Патрапіла каса на камень“). У адvezнай тэмэ ўзаемадносін бацькоў — дзеци („З кутка прауды“) не падтрымаў нараканні бацькоў на дзяцей, не прымаў таксама вайны як сродку вырашэння канфліктаў паміж чалавечымі супольнасцямі („З

Новым годам“). Маральна падаснова цікавіла яго таксама ў народных легендах і паданнях. Такі ж падтэкст-выснову склалі апрацоўкі ім жа народных легенд „Кумавы Магілы“, „Курган“, „Цікавы“.

Найбольшую цікавасць, аднак, ва ўсёй паэтычнай спадчыне Старога Уласа выклікала паэма „Год беларуса“, якую В. Рагойша лічыць адметным творам не толькі ў ягонай творчасці, але і ва ўсёй беларускай дарэвалюцыйнай пазэй. Яе галоўнымі дзеіннымі асабістымі з'яўляюцца беларускі селянін і беларуская прырода.

У „Годзе беларуса“ знайшлі адлюстраванне розныя цыклы сялянскай працы: вясновы, летні, асенні і зімовы. Апісаны ў ёй самыя розныя яе віды: ад падзіў кузделі, тканин, догляду жыўёлі, сенавання, па начлег, грашовыя падзаробкі, а таксама вясковыя ігрышы і народныя абароды. Паэма напісана чатырохакцэнтным дзесяціскладовіком у пераходнай форме ад сілаба-тонікі жывой народнай сакавітай мовай. Узбагачае чытальца духоўна і эстэтычна. А сваім мастицкім якасцямі пацвярджае, што паэт напісець адчуваў сябе ў гэтай форме. Магчымы і таму яна, як і падобны ёй іншыя вершаваныя апавяданні, неаднократна перадрукоўваліся ў тагачаснай перыёды, галоўным чынам, „Беларускіх календарах“.

У перыяд Заходній Беларусі друкаваліся такія вершы Старога Уласа, як: „Цярпівія нібожчыкі“, „Абязадла“, „Спрытыны адказ“, „Пірог“, „Каму што“. „Боязна“ ці „Апошніе жаданні“. На жаль, падчас першай і другой войнаў загінула больш тысячи ягоных паэтычных твораў. Тым большую каштоўнасць уяўляе сабою апублікаваная Вячаславам Рагойшам літаратурна спадчына некалі вядомага беларускага паэта, які ў апошні час амаль што перастаў функцыянуваць у свядомасці беларускага народа.

ЮРЫ ТРАЧУК

* Стары Улас, Год беларуса. Верши. Вершаваныя апавяданні. Публіцыстыка, „Мастацкая літаратурна”, Мінск 1990, с. 174.

ПАПРАЎКА

У падрыхтаванай мною публікацыі „Гародзенскі гурток беларускай моладзі” былі дапушчаны рэдакцыяй пэўныя дробныя памылкі. А вось важнейшыя з іх:

1) У майі прадмове да першай часткі ўспамінаў пра Гародзенскі гурток беларускай моладзі ў 46 (1853) нумару „Нівы” ад 17 лістапада мінулага года на 7 старонцы Крынскі драматычны гурток павінен быць надрукаваны з вялікай літары.

2) У першай частцы ўспамінаў Зоські Верас пра Гародзенскі гурток беларускай моладзі („Ніва“, н-р 48 (1855) ад 1 снежня мінулага года) замест „(...) пасля Сыльвэстра Ваявудзага (...)“, павінна быць „Сыльвэстра Ваявудзага (...“), замест „А хто нам ідзе?“ — „А хто там ідзе, (вядомы ж верш Янкі Купалы!...) на той жа 6 старонцы „Нівы“, а на 7 жа — замест „Каней школьнага году (...“), павінна быць „Канец школьнага году (...“). Пост скрыптум, вядома, гэта не Зоські Верас, а мой (не хапіла маіх ініцыялаў).

3) У другай частцы ўспамінаў Зоські Верас, надрукаванай у 52 (1859) нумары „Нівы“ ад 29 снежня мінулага года не хапіла маіх ініцыялаў пасля маёй устаўкі ў дужках: „(...) (прыгадайма тут, што Адольф Зянюк быў ураджэнцам Сухаволі, што на нашай Дуброўшчыне (...“), частка перадапошняга і апошніх сказаў надрукаваныя чамусыці курсівам, хоць не было гэтага ў майі машинапісе (у друку глядзі стар. 11). Маецца на ўзве, вядома, два апошнія сказы Зоські Верас.

ЮРЫ ТРАЧУК

КАМУНІКАТ

Міністэрства культуры і мастацтва аб фінансавых сродках, перададзеных у 1991 годзе ў карысыць беларускай грамадскасці ў Польшчы.

I. Беларускае грамадска-культурнае таварыства

1. Датацыя на выдаванне тыднівіка „Ніва”	— 578.000.000 зл.
2. Датацыя на пабудову Музея помнікаў беларускай культуры ў Гайнаўцы	— 500.000.000 зл.
3. Фінансаванне культурнай дзеянасці („Беларускі каляндар 1991”, агляд тэатральных калектываў, сустэрчы з ліцэістамі з Менска, прабыванне дэлегацый Таварыства „Бацькаўшчына”, гастролі лялечнага тэатра з Гародні, агляд „Беларуская песня ’91”, канцэрт „Дзеци дзецим”, гастролі дзіцячага калектыву „Лівоны” з Беларусі, выданне беларускага спеўніка, апрацаванага З. Фэдэцкім, фінансаванне дзеянасці культурных асяродкаў БГКТ)	— 200.000.000 зл.
Усяго:	1.287.000.000 зл.

II. Рэдакцыя квартальніка „Часопіс”

1. Датацыя на выдаванне „Часопіса”	— 75.000.000 зл.
------------------------------------	------------------

III. Беларускае літаратурнае аўяднанне „Белавежа”

1. Фінансаванне выдавецкай дзеянасці (альманах „Гасцінец”, Г. Валкавыцкі „Віры. Нататкі рэдактара”)	— 100.000.000 зл.
---	-------------------

IV. Брацтва праваслаўнай моладзі Белаціцка-Гданьскай епархіі

1. Датацыя на выдаванне беларускамоўнага бюлётнія „ФОС”	— 8.900.000 зл.
---	-----------------

V. Праваслаўнае брацтва

1. Датацыя на выдаванне ўкладыша на беларускай мове ў „Тыгоднік Подляскі — Праваслаўе”	— 50.000.000
Разам:	1.520.900.000 зл.

Пропісю: адзін мільярд пяцьсот дваццаць мільёнаў дзесяць тысяч золотых.

АХВЯРЫ II СУСВЕТНАЙ ВАЙНЫ У ВЁСКАХ: ВОИШКІ I КАНЮКІ

Тыдзень таму друкавалі мы спісак загінуўшых пад час вайны жыхароў вёскі Рыбалы. Сёння публікуем вынікі пошуку Лявона Федарука ў Войшках і Канюках.

ВОИШКІ

У 1940 годзе два жыхары Войшак: Мірон Александровіч (31 год) і Васіль Валасковіч (каля 30-ці) выехалі ў глыб СССР на працу. Знайшлі іх у шахтах Караганды, адкуль і не вярнуліся.

Ян Аляксандровіч (34 гады) і Кузьму Ваільюка (26 год) — пеіхічна хворых — у 1940 годзе ўзялі на лячэнне. Загінулі яны ў невядомых акалічнасцях.

У гады 1940—41 у Чырвоную Армію (чынная служба і запас) былі прызваны: Хведар Ляшэўскі (22 гады), Ян Баўтручук (каля 30-ці), Язэп Бручко (32 гады), Ілья Іванюк (30 год), Ян Ляшэўскі (30 год), Мірон Ляшэўскі (33 гады), Аляксей Левацюк (35 год) і Феафан Мінюк (34 гады). Язэп Бручко і Ян Ляшэўскі загінулі ў лагеры для палонных н-р 315, астатнія — у невядомых акалічнасцях.

24 чэрвеня 1941 г. ад ваеных дзеянияў загінулі ў вёсцы: Мікалай Сергяюк (32 гады) і Мікалай Шастоўскі (20 год).

У Нямеччыне загінулі: Мікалай Баўтручук (звыш 20-гадовы) — вывезены на прымусовыя работы;

Аляксандар Карнілюк (37 год) — загінуў у лагеры працы ў Кнышыне (студзень 1944); Мікалай Казлоўскі (18 год) — вывезены на прымусовыя работы; Пётр Ляшэўскі (22 гады) — вывезены на прымусовыя работы, затым у Чырвонай Армії, загінуў у 1945-ым ва Усходній Пруссі; Платон Семянюк (39 год) — вывезены на прымусовыя работы, памёр ад рані 27.05.1945 г. ва Усходній Пруссі як салдат Чырвонай Арміі.

19 чэрвяня 1942 г. немцы правялі падыфікацыю вёскі. Застрэлілі разам з хатаю Тэклю Германюк (за 40 год) і Пятра Германюка (15 год). У будынках Тэклю Германюк жыўцом быў спалены Ян Сергяюк (каля 40 год). Пры ўцёках былі тады застрэлены: Сяргей Крашынскі (каля 30 год), Мар'я Рудзечка (звыш 30-ці), Уладзімір Сергяюк (каля 24 год). Уцёк Андрэй Рудзечка (38 год), але быў склонены на пахаванні жонкі, загінуў у невядомых акалічнасцях.

Ад неўзаўранага снарада загінуў у 1941 годзе 9-гадовы Ян Германюк. 27 ліпеня 1944 г. на сваім полі загінулі Дзмітрыя Матвяюк (44 гады) і Ян

(Працяг на стар. 8)

Nіва 3



Паважаны спадар
Янка Сычэўскі!

У з-нры „Нівы” за гэты год, у артыкуле „Больш кантролю — больш нарадку” з жалем прачытаў я Вашас выказванне аб нашай сутрэчы ў будынку пры Варшаўскай 11. Нашай, г.з., прадстаўпікоў заснавальнага камітэта. Звязу беларускай моладзі з прадстаўпікамі Беларускага грамадска-культурнага таварыства.

З Вашых слоў адпазначна выпікае, што моладыя людзі, якія прадстаўлялі новую беларускую арганізацыю, гэта людзі (тым самым і арганізацыя) зусім безідэйныя і без аніякіх планаў на будучыню. Бо як жа інакш ацаніць людзей, якія прыходзіць з заявай „пабудуйце нам вятрак” і „пічога пра свае планы не кажуць”. Думаю, што або Вы нас не зразумелі, або не хацелі зразумецца.

Ніхто ад Вас не выцягваў на сілу ветрака. Гэта была з нашага боку толькі адна з праноў — праноў супрацоўніцтва. Мы тады выступалі ўсяго толькі ад імя заснавальнага камітэта і ад піякіх канкрэтах не магло быць нават мовы.

Вы тады, таксама як і ў артыкуле М. Ваўраплюка, наракалі на брак зацікаўлення беларускім таварыствам з боку моладых людзей. Мы Вам толькі падказвалі, якія могуць быць некаторыя дарогі выхаду з такой прыкрайнай сітуацыі. На тое, каб гарварыць, што між намі прорва, думаю, яшчэ зарана.

ЗБМ хоча, цераз нядоўгі час, прадставіці планы свае дзеянісці на 1992 год, разам з арыентычнымі коштамі мерапрыемстваў. У сваю чаргу, чакаем пранановы ад БГКТ, не толькі фінансавых, але і іншых, якія будуть вартыя моладых беларусаў.

Але нельга з аднаго боку плаць, наракаці на брак зацікаўлення арганізацыі моладзі, а з другога боку нічога ёй не прананоўца.

На канец маю цікую надзею, што адпосны між нашымі арганізацыямі не будуць у нічым падобныя на адносны між БГКТ і БДА, або між БГКТ і БАСам.

З паважаннем
Старшыня
Звязу беларускай моладзі

МАРКО ЗАБРОЦКІ



Надзея, год 31, працу ў школе педагогам. Знешніць прыемная. Хачу пазнаёміцца з прыстойным мужчынам 35—45 гадоў, які прафыювае ў Польшчы.

Лісты просім кіраваць на adres рэдакцыі з паметкай „Для Надзеі”.



4 Ніва

ДЗЕЦЯМ НА БЕЛАРУСІ

Пра беларускую фірму „Амега” ў „Ніве” ўжо пісалася няраз. Займаеца яна гандлем інаміж нашым рэгіёнам і Беларуссю. Найважнейшая месца ў гандлёвых абаротах фірмы належыцца збожжу і пілаву. Збожжа сконцэнтравана ў Польшчы і абменьваецца на Беларусь за паліві.

Фірма „Амега” яшчэ маладая — узімкі ў сярэдзіне мінулага года, — але



Валенін Сельявскі.

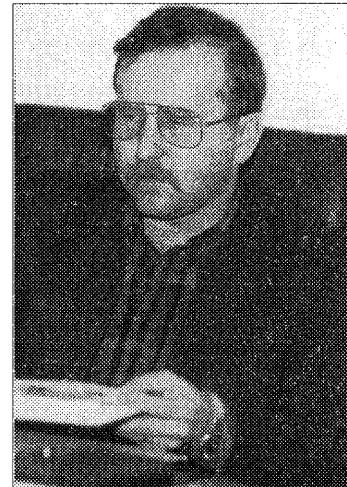
ужо дабілася не малых дасягненняў (на зайздрасць іншым капіталістам). На сёняшні дзень прадае яна па ўсход наўбонш збожжа ў цэльым паўночна-ўсходнім рэгіёне Польшчы. Дырэктар „Амегі” Міраслаў Целушэнскі кажа, што і ў ўсходнім краіне пікто з імі не зраўнеца. Свайг гандлёвой дзейнасцю фірма раскручвае кап'юктuru для гаспадаркі рэгіёна, не толькі сельскай, лічыць спадар Целушэнскі. Апошнім часам завязалася супрацоўніцтва з пекаторымі фабрыкамі, напрыклад, абутоўкай у Сяміцічах, швейнай у Беластоку.

У Бельсі прыязджала польская тэлевачанне, рабіла здымкі ў сядзібе фірмы. Пішуць пра яе таксама цэнтральныя газеты.

10 студзеня гэтага года кіраўнікі „Амегі” Міраслаў Целушэнскі і Валенін Сельявскі правілы на Гродзеншчыне дабрачынную акцыю. Завезлі яны Гродзенскому чырвонаму крыжу фургон ласункаў — салодкасі, паўднёвые фрукты — для тамашніх дзіцячых дамоў.

— Каб ты бачыў, колькі радасці было ў дзяцей, калі яны атрымалі начкі з бананамі, памаранчыкамі, — кажа міністэр Міраслаў Целушэнскі, — гэта нават цікава ўяўляць сабе.

Мінне цяжка, думаю сабе, бо скучыя вясны-зімінія ў Польшчы я дасканала памятаю. (Ужо хапала гадоў, каб



Міраслаў Целушэнскі.

зарэгістрація у галаве тое, што тады дзеялася, але было мне якраз столікі, што шчэ хацелася і бананаў, і памаранчыку).

Пабачыўшы, колькі радасці можна даць дзесцям такім падарункам, кіраўнікі фірмы „Амега” плануе такія дабрачынныя акцыі і ў будучыні. Цяпер хочуць наехаць на Мазыр і завесіці свае салодкія падарункі дзесцям, што жывуць на зямлі, якая цяпер мае сумнавідому назір: Чарнобыльская зона.

**МІКОЛА ВАУРАНЮК
ФОТА АУТАРА**

30-05-1988 г.

Ад Антося: здымкі мітынгу „Талакі” на пляцы Волі ў Менску 20 сакавіка ў абарону Замчышча і помнікаў Верхняга Места, дэкларацыя Беларускага наўукова-гуманітарнага таварыства, „Двуязычніе і бюрократызм” — публікацыя З. Пазнянкі ў эстонскім (?) час. „Радуга” п-р 4, „Хто яны, „нефармалы?” Віктара Шніпа ў „Беларусі”, „Пазіцыя ці поза?” з „Вячэрняга Мінска” (на бел. м.) ад 5 красавіка, „Позіцыя или поза?” (скандал з будоўлай метро) з „Вечэрнага Минска” ад 26 сакавіка, „Пора объединить усілія” (іра тое ж, але спакойней) з „В.М.” ад 14.V., і яшчэ ад 12.V.

02-06-1988 г.

Ад учора — у Беластоку Данута Бічэль-Загнетава, Аляксей Карпюк, Юрка Голуб. Запрошаныя Аддзелам культуры, ваяводскім. У сувязі з прызентацыяй альманаха „Краю мой — Нёнам”. Як бы дзеля пачатку літаратурнага супрацоўніцтва паміж Беластокам і Гроднам.

Запрасіў іх да сябе. Абмен кніжкімі падарункамі. Набралі ўсяго столікі, што дай ім Бог, каб не скончылася гэта скандалам у савецкай мытніцы! Асабіцца — Данута, гэта беларуская палячка з-пад Ліды, якая сардечна апякуцца патрыятычнай „Паходній” у Гродні. Я ўжо застаўся без анічога, нават „Біблію” і „Новы Запавет” давялося мне па пашкадаваць аддаць...

Прывезлі „Гродненскую правду” ад 21 траўня з падборкай твораў „Белавежы”: Чыквіна, Варанецкага, Шатыловіча, Барскага, Баені, Бурши, Шостак, Швада... Мае мініяцюры перадаў паводле Miniatures by Sakrat Janovič („Сярэбранага яздака” не маюць). Усё пад ХХХ-годдзе Аб'яднання. Кажуць: гэта руская газетка ўпершыню змясціла аж столькі беларускага, і ўпершыню беларускую прозу!

Прэзентацыю ж наладзіла Ваяводская бібліятэка так, каб завельмі ўданай не была. Сыйшлося трохі „кацапаў” і пару палякаў, болей па прымусу службы. Я сказаў уводнас слова і паставіў першое пыттанне: чаму палякі ў БССР не маюць хация бага

што беларусы ў ПНР?! Гэта выклікала паніку сярод беластоцкіх афіцыйнікаў! Яны думаюць, што гэта мой экскурс супраціў мяне мепавіта Карпюк, каб я выступіў з нечым такім, што павінна дапамагчы яму ў змаганні за добрае імя беларусаў у вачах гродзенскіх палякаў, беластоцкім беларусам — разбіваць сцяну варожасці да іх з боку большаснага, польскага, грамадства. Слушна! І я, з прыемнымі здзіўленнем, выканаў Карпюкову просьбу.

03-06-1988 г.

На бяседзе — 02.06. — у ГП БГКТ. Данута недалюбівае Карпюка, бо

адбылося на сур'ёзным узроўні — гэта ўручэние ўладамі калектыўнае адзнакі: „Заслужаны для Беларусі чотырнадцьчыні”.

Трыміць у паветры ад абыякавасці дыкія бязвіцы. Хто наогул з'яўліўся з „белавежаў”? Шэсць-сем: Ваўкаўцыкі, Чыквін, Швэд, Рудчык (?), Артымовічанка, Петручук, Аньшэўская. Даклад Швэда — узор прымітывізму. Дэкламацыі ліцэістак — часам не зразумець у іхнім польскім акцыонце. Зянон балбатаў беларуска-польска-рускім жаргонам

(Праяг будзе)

Тлумачэнні:

— Антося — спомнены ўжо Антося

З дзённікаў С. Яновіча

ён... лаханда? Рассказала яна пра „Паходню” і, наогул, пра змаганне моладых за беларускую Беларусь так, што цяжка было стрымліваць слёзы!!! Я даўно так не плакаў. Нават нашы цінкі — Зянон панурыліся.

Маладыя пакутніцы і пакутнікі здратаваны Беларусь, з якіх, быццам з першых хрысціян, кпіць і рагоча абмаскаленае чэрвя. Яны яшчэ начыніаць жыць і гэта да іх належыць будучыня. Тым болей, што — гарадская яны, без халернай вясковай зациканасці. Без комплексу, исіхакультурнага хіласці.

Мы ім ужо не прыклад змагання. Яны нас перараслі за адну ўсяго вясну. Мы тут робімся малымі і штораз меншым

05-06-1988 г.

Изуродованное лицо белорусской культуры... На свяце трыццягіцоўдзя „Белавежы”. Болей, чым скромным; на мяжы bestialachi. Адначасна ў нечым яно супраціўднае, аджватнае фактычнаму стану Аб'яднання, ад якога адно ўжо ценъ... Адзінае, што

Мірановіч, тады занёлі нацыянальны актыўіст, які з часам аціх і паглыбіўся ў науку; доктар гісторыі;

— З. Пазнянка — доктар Зянон Пазняк, дэпутат Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, лідэр аптыкімуністычнай апазіцыі;

— Данута Бічэль-Загнетава, выдатная беларуская паэтэса, арганізатар апазіцыйнага руху ў Гродні;

— Аляксей Карпюк, Юрка Голуб — беларускі пісьменнік з Гродні; Карпюк, родам са Страшава ля Гарадка, у пяціццю акупацію ўславіўся браўнурнымі апцыямі, камандаваў атрадам імя Каўстуса Каляноўскага; кавалер ордэна Вітруці Мілітары;

— „Паходній” — „Паходня”, адраджэнскі клуб у Гродні, ад якога началася там шырокая апазіцыйная дзеяльнасць супраціў каланізацыі;

— Зянон — Янка Зянон, былы сакратар ГП БГКТ, потым: Намеснік старшыні;

— Замчышча і Верхнє Места — гістарычна частка Менска, руйнаваная будаўніцтвам мэтро.

У нядзелю 19 студзеня г.г. адбыўся чарговы семінар Беларускага літаратурнага аб'яднання „Белавежа”, прысвячаны паяніўшайся кнізе ўспаміну Георгія Валкавыцкага „Віры. Нататкі рэдактара”.

Варты на пачатку звярнуць увагу на выразнае ў апошніх двух гадах ажыўленне выдаўца і ўвогуле творчай актыўнасці, аб чым сведчыць выдадзенныя кнігі іншых „белавежаў” — зборнік Юркі Баецы „Лісты блакітных успамінаў” і кніга вершоў для дзяцей Віктара Шведа „Вясёлка”. Неузважавае ў прыдзелы паяніца новы том паэзіі Яна Чыквіна „Круговая гары”, а таксама двухтомнік прозы Сакрата Яновіча, які — у перакладзе на расейскую мову — выйдзе і ў Маскве. А беластоцкі „Versus” выдае ягоную кніжку „Dolina pełna losu”.

Сярод уздельнікаў літаратурнага семінара апінуўся некаторыя ўжо герой кнігі Г. Валкавыцкага (м. інш. Янка Целушэнкі, С. Яновіч, Ян Чыквін, Віктар Швед), але і звычайных чытачы старшага ды малодшага пакаленія. Шкада толькі, што сам аўтар успаміну пароўніці аўдзілі южнага прысугнага сваёй адсутнасцю. А кніга тым часам выклікае вілікае зацікаўленне, вымушным доказам чаго была жывая гутарка саўдзельнікаў сустрэчы. З уступінім словам выступіў дацэнт Варшаўскага ўніверсітета Ян Чыквін. Гаварыў ён перш-наперш пра час, пра эпоху, адлюстравану ў „Вірах”, пра канцепцыю гісторыі — цыклічную, вірліную, усё віртачоўшай па „ кругу свае”; канцепцыю, якую з'яўляеца адначасова — наводзе аўтара — і радаснай, альтымістичнай, таму што ўсе структуры, якія калі-колечы былі пакліканы да жывіці (хочы пераідулоць з пустога ў наркожыне) не наміраюць; і нярадаснай, песімістичнай для чалавека, бо ён не можа пінк змяніць сваёго жыццёвага шляху, калі напаў у вышыні запраграмаваны і прыночыты бесперрабона грамадскія і палітычныя маіны. Як зазначыў Я. Чыквін, „Віры” выклікаюць глыбокія разфлексіі аб месцы і ролі чалавека ў гісторычным пракце — ён рэдка ўпільвае на гісторыю, але вельмі часта яна трущыць яго беспардонна.

Кнізе Г. Валкавыцкага, у якой ён апісвае пройдзены ўжо шлях, характэрна, адваротная перспектыва

— чым больш аддаленія гады, тым дакладней і шырэй яны апісаны аўтарам. Апошнія, восьмідзесятага, Г. Валкавыцкі па сутнасці толькі назначыў некаторымі фактамі.

Цэнтральнае месца ва ўспамінах „Віры”, — гаварыў далей Я. Чыквін, — займае канкрэтны географічны пункт, менавіта рэдакцыя „Нівы”. Адсюль выходзяць і віртачоўца „сцежкі-дарожкі” то ў кабінеты Ваяводскага камітэта ПАРП, то ў ГП БГКТ, то ў Белавежу ды ў іншыя, больш ці менш ад гэтага цэнтра аддаленія гарады і месцы, дзе аўтар быў. „Віры” ахопліваюць перыяд з 1954, калі Г. Валкавыцкі закончыў Літаратурны інстытут і пачаў у Беластоку працаўца, да 1987, гэта значыць да выхаду на пенсію.

Кніга пісалаася аўтарам на працягу двух

калісці успаміны для будучых „пакаленняў” пісаць простилю людзі, якім дыктувалася — вынік патрэбы сэрца — ахвота пераіславіць сваё адчуванне часу ў дакумент эпохі. Сёння, пры канцы неспакойнага XX стагоддзя, успаміны пішуць выдатныя творцы. Якая тут прычына, што якраз у гэтым жанры хоцьць яны выказацца і сведома запісваюць дзень за днём, год за годам.

Як міе здаецца, мемуарная літаратура выконвае ролю своеасаблівой індывідуальнай тэраріі. Творцы звязаюцца да гэтага жанру ў перыяд вялікіх стрэсаў, змены вартасцяў, з патрабы ўнутранага самаанчынення з асадаў недарэнтай эпохі, з моцнай неабходнасцю стварыць дакумент жыцця і пазітыўных здзіянініяў людзей, якія належаць да свайго часу.

Партрэтаванне паасобных людзей, з выкарыстаннем па-майстэрску іх моянага „арсеналу”, з арыгінальным спосабам харкторыстыкі: аўтар „Віраў” малое вобраз сваіх герояў паступова, вяртаючыся да іх — і за кожным разам задаючы новы штышок да партрэта. Робіць гэта аўтар па-мастаку ашчадна, некалькімі лапідарнымі мазкамі, а то часам і адным пакарыстаецца словам, але надзвычай змястоўным і вельмі трапным.

Падкрэслівалася таксама (С. Яновіч), што „Віры” ў многіх месцах зашмат зашифраваны. І гэта зашифраванасць можа для малодшага пакаленія быць неразгаданай. М. Ваўранюк, прадстадунік маладых беларускіх дзеячоў, пацвердзіў гэту боязь.

Дык ёсьць, значыць, такая праудападобнасць, што на апошніе ў кнізе пытанне аўтара „Віраў”: „Ці прачытае іх мой унук?” будзе такі адказ: Прачытае, але не ўсё зразуме, таму што не патрапіць усюго расшифраванасці, і такім чынам не пазнае сутнасці апісанай эпохі і спраў. Хоць гэта не толькі проблема, якая адносіцца выключна да успамінаў Г. Валкавыцкага.

Была размова пра стыль і мову „Віраў” (Я. Чыквін). У кнізе сустракаецца шмат паланізмаў і русізмаў, звычайных цытатаў з гэтих моў. Але без гэтага моўнага суквецця гэтая кніга — з моўнага і культурнага пагранічча — была б праста дзэравянянай, калі не мэртвай.

Я. Целушэнкі звязаў увагу на стараны тэхнічнае выкананне кнігі (выдаўца-пайліграфічнае суполка Orthodruk). Хоць графічнае афармленне вокладкі мала арыгінальнае і недасканалае для рэкламы, кідаецца ўважаць.

Тым не менш „Віры” гэта кніга, несумненна, патрэбная — і для шырокага беларускага асяроддзя, і для польскай культуры, а таксама і для пісьменніцкага гурту „белавежаў”. Кніга апісвае эпоху, якую ніяк нельга параўнані з іншымі вадою чистай і спакойнай ракі (Я. Чыквін). Весь чаму незвычайна трапным і сімвалічным ёсьць і сам загаловак „Віры” — ў ёй клубес мутная вада гісторыі, гісторыі супольнага ды індывідуальнага лёсу, вада замуленая, з пяском, каменчыкамі ды водарасцямі.

ТЭРЭСА ЗАНЕУСКАЯ

гадоў (1988—1990), хоць Г. Валкавыцкі прайдзялі падвіг іншага, то не ўсё сумеў альбо схаваць сказаць у сваіх успамінах. Як сказаў С. Яновіч, у змрочнай ды астрахалелай атмасферы мінулай эпохі не кожны меў адагу рабіцца для сябе сістэматычнай записі, не кожны знаходзіў у сабе лад думак ды способа на годнае ўмешне жыцьця. Вось тому, каб напісаць „Віры”, патрэбен быў час, адлегласць перспектывы, гісторычнае дыстанцыя, час для раздуму над зменлівасцю падзеі, а — магчымы — патрэбна была таксама і спакойная старасць, якую дазваляе глянцув на факты і з'явы без лішніх эмоцый, абектыўна — без перабольшвання, але і паменшвання.

„Нататкі рэдактара” гэта кавалак добраў прозы, якую адлюстроўвае падзеі і чалавечы лёсы. Гэта заніс гісторычнага складу свядомасці да асабіста перажытага аўтарам супольнага лёсу. І таму таксама „Віры” падызвічай цікавы дакумент, бо Г. Валкавыцкі, які колішні паменклатурчык-функцыянер, сам жа ствараў у значайнай ступені многія факты і падзеі, абы якіх і распавядае ў сваёй кнізе. Адлюстроўваючы вонкавы свет, ён у той самы час перадае сваё перажыванне гэтага вонкавага свету.

Астакті дуба, які пранадобны сам засадзіў. Пічора была таксама месцам, дзе сяягты пісцілі тэзагічныя разважанні і складаў духоўны зборнік. Хутка слава пра адданнага Богу і верным разышлася па Смаленскіх чыніх. Да яго сталі прыхыдзіць людзі з парадай і духоўнай надтрымкай. Пасля пару гадоў жыцця ў пячоры Аўраам Смаленскі стаў іераманахам і да 1197 года пачаў служыць у манастырскіх святынях. Ягоны пропаведзі і наўчанне збіrali ў царкву шмат людзей. Так праве святы 30 гадоў. Ягоны напалуянасць выклікала занідрасць мясцовага духавенства. Пад іх намовай Смаленскі ўладыкі перанёс пранадобнага Аўраама ў Уздзіжанскае манастыр. Там сняты на пеставаніе наўчану чарнодрэснага народу. Вакол яго збріталася ўсё больш вучанікоў і вернікаў. Задзірэсны духоўныя выклікалі Аўраама на духоўны суд, хады сын смаленскага князя Рамана Расцілававіча (1161—1180) — Мсціслаў не бачыў віны манаха.

Аднак духоўны суд, старшынё якога быў уладыкі Ігнат, забараніў святому Аўрааму служыць у царкве і супрастакацца з вернікамі. Пастанова суда не была прынята вернікамі, але пранадобны прынёс яе ской крыж на дарозе да забуйлення. Здарэнне гэтага адбылося пасля 1197 года, калі ўладу ў Смаленску перанёс Мсціслаў Раманавіч, у царкве Міхала Архангела. Пасля пастановы суда па Смаленскіх чыніх началася суша і хвароба. Свяшчэннік Лазар, маючы дар прадбачавання, сказаў смаленскаму ўладыкі Ігнату, што, калі пранадобны Аўраам памоці Господу Богу, пойдзе дождик і спыніца хваробы. Інакш яшчэ горшыя беды прыйдуть на горад. Ешчэкі Ігнат, зразумеўшы сваю памылку, вярнуў святому Аўрааму права весці багаслужбы і сам

напрасіў у яго прарабчэння. Малітва пранадобнага прынесла дубачаканы дождж. Жыхары Смаленшчыны прынялі гэта як дар божы і яшчэ болыць паверылі ў святасць Аўраама. Прынёс таксама пастанова пабудаваць манастыр Палажэнія Рызы Праесвятой Багародзіцы. Ігumeniam гэтага манастыра стаў пранадобны Аўраам. Быў ён ігumenам да смерці. Пранадобны памёр у 1222 годзе, акружаны вучнямі і вернікамі. Адзін з ягоных вучняў, святы Яфрэм, напісаў жыцце смаленскага святога. З жыцці святога мы ведаєм, што пранадобны займаўся іконапісцю. Паводле св. Яфрэма ён „написа же две іконе: едину страшны суд вторага прышествія, а другую — испытание вядущых мытарств”.

Пасля смерці Аўраама пра яго магіле адбываўся цудоўныя выздараўленні. Мошчы яго былі перанесены ў саборную царкву манастыра, дзе ігumeniam быў пранадобны Аўраам. Загінуў яны ў час польскага нападу на Смаленск у 1611 годзе. Сёння іх лёс невядомы.

Пранадобны Аўраам Смаленскі быў кананізаваны ў 1549 годзе. Днём яго памяці ўстаноўлена 21 жніўня.

АНТОСЬ МІРАНОВІЧ



Прападобны Аўраам Смаленскі

Прападобны Аўраам Смаленскі нарадзіўся ў 1172 г. годзе ў багатай і вядомай з глыбокай веры сям'і. У бацькоўскім доме Аўраам Смаленскі пазнаў дарогу да забуйлення і атрымаў старанную адукацыю. Пасля смерці сваіх бацькоў ён раздзяліў сваю маёмастць і бацькоўскіх бедных, цэрквам і манаstryрам, а сам уступіў у Багородзіцкі манаstry, які знаходзіўся побач Смаленска ў вёсцы Селішча. У гэтых часах Смаленск быў магутным культурнорэлігійным цэнтрам. Там прафыўнік мітрапаліт Клімент Смаляціч, якога лепаніцы называюць „кніжнікам і філософам”.

У Багородзіцкім манаstry святы Аўраам вёў аскетычнае жыццё, чытаў жыцці святых, насладзіўся святым айчоміцамі Царквы, наўчуяў веры людзей. Да сёня захавалася ягоная пячора і

ПАРТЫЯ, АЛЕ ЯКАЯ?

(Працяг са стар. 1)

Краёвай управы.

Пасля кароткага перапынку з прызвітніямі Кангрэсу выступілі запрошаныя госьці: Алесь Шут (дэпутат Вірхоўнага Савета Беларусі, апазыція) і Сяргей Мурог (сакратар Управы Беларускага народнага фронту "Адраджэнне"). Затым началася дыскусія пад заслуханымі спраўдзікамі. Узначаліў яе Яўген Вана з Бельск-Падляскага, які крэтычна выказаўся пра спрападзучы каардынатара Краёвай управы. Роль Краёвай управы, гаварыў ён, перабольшаная, пे-рабоўшчына таксама яе дасягненнем — калі лічыць дасягненнем выбарчую перамогу ў Гайнавскай гміне ў час самаўрадавых выбараў, дык дзе беларускі войт у той жа гміне? У спрападзучы каардынатара, дадаў яшчэ Яўген Вана, бракуе ацэнкі, якою павінна быў роля Краёвай управы ў будучыні. Віктар Стахнюк адказаў, што паколькі

Управа з'яўляецца выкананым органам, дык не да яе належыць выпрацу́ка накірунку дзейнасці — Краёвую управу складаюць людзі дзейніння, ролі якіх заключаюцца ў арганізаціі выбараў, ці яшчэ якіх акцыяў. Пералік дзейнасці Краёвай управы дадзены якраз у спрападзучы, закончыў Віктар Стахнюк. Што датычыць выбарчых дасягненняў, дадам тут ад сябе, дык у гэтай справе пямят і доўга яшчэ не будзе апізданіцца. Калі ўзімкі пад увагу, што шмат якіх людзі ўйшлі ў гмінныя рады да сісці Беларускага выбарчага камітэта, дык можна лічыць гэта паміналным дасягненнем, але апізданічнасці. Калі ўзімкі пад увагу, што шмат якіх адміністрацыйных цвярдзіжнікоў, што гэтыя радыны не праізвіліся ў харкаты актыўных дзеячаў Аб'яднання.

У дыскусіі закранаўся шырокі дыянозон розных па ступені дэталёвасці і важнасці спраў: ад графічных эмблемаў Аб'яднання пачынаючы, цераз то, якія рабіць заходы, каб зямля



Прэзідым Кангрэса.

анынулася ў распараджэнні гміны, а на падарчніцаў канчаючы (прыкладам, пытанне, чаму Бог не любіць беларускай мовы). Адвесці належную ўсім гэтым справам увагу — тэма на асобны артыкул. Лічу, аднак, патрабным запыніцца тут пад адным матывам дыскусіі, які даволі хутка

выкрышталаўваўся і, як пі глядаець, здамінаў яе. Якою мае быць формула Аб'яднання?

Здавалася б., што Беларуское демакратычнае аб'яднанне, уканстытуявашыся 10 лютага 1990 года, ясна сябе акрэслі. БДА — гэта згуртаванне

ЦІШКА, САБАКА І ПАЛІЦЫЯ

(На аснове праўдзівага)

Цішку вельмі не спалася гэтае начы. Нягледзічы на вялікую стому пасля поўнага клопату гаспадарскага дня, Цішку толькі кідаўся ў пасцелі. Час ад часу сігнаваў ён на папіросу. Было ўжо напеўна далёка за поўніч, калі пачало яго марыць...

...зразу сэрца скочыла Цішку ў горла, задрыжаў на ўсім целе, а недакурак прыпёк яму губы. Зараз аднакі ачмухайца, з пасцелі скочыў да акна. Стаяў свяціць ліхтаром на панадворак. Там жа, пад хлявом бушавалі, счапіўшыся, два сабакі. Іхні лай было, мусіць, чуваць у самой вёсцы (Цішка жыў на хутары). Цішка накіндуў нешта на плечы, уступіў у боты і падаўся хутка на панадворак. Захапіў на дарозе дубінку. Раз-два прагнаваў ад свае сукі таго другога.

Гэта яшчэ не канец гісторыі. Чужы сабака двойчы вяртаўся тae начы, перабіваючы Цішку сон. Цішка пазнаў, што сабака належыць да Клёнкі, самага зластлівага гаспадара ў вёсцы.

Раніцай Цішка стаў аглядаць панадворак. Хаця агародка была амаль новай, то Цішка знайшоў адну гнілу штакету, якую той сабака падламаў ад зямлі і такім спосабам прахінуўся на панадворак, да сучкі. Зразу Цішку падумалася, што трэба тую штакету праправіць, але не стаў гэтага рабіць, бо прыышла яму ў голаў адна думка... Хітра ўсміхаючыся, падаўся ў сваю слёсарскую майстэрню. Там знайшоў ладні кавалак дроту, зрабіў з яго пяціло, якую часам на козы ў лесе ставіць, ды прыспасобіў яе вакол тae дзіры ў плоце. Калі дурныя які, дык панадзеца, падумаў сабе Цішку, пасля чаго яшчэ раз зіўзіўся, што пяціло добра замацавана і не сарвецца калі што.

Клёнкаў сабака папаўся яшчэ таго

самага дня, на адвячорку. Усё было падрыхтаванае — калі толькі Цішка пачаў, што нешта пішчыць калія плота, узяў нож, якім свіней разбіраюць, ды выйшаў з хаты. Адвячай пятлю ад стаўба ды падцягнагу ўзімкі ўгорау, завязаў за штакеты. Сабака вісіц, перабіраючы нагамі. Цішка леваю рукою стаў перабіраць час нейкі паміж заднімі яго нагамі, а потым праваю.. цях! і абрэзаў яму яйцы. Адпусціў сабаку.

На другі дзень, у малачарні, стаў Цішка таму-саму хваліцца, як то ён расправіўся з Клёнкавым нахабнікам. Мусіў пахваліцца — такі ўжо меў харкатар. Дайшло гэта да самога Клёнкі. Яшчэ да поўдня ў вёску з'явілася паліцыя з гміны. Пачалося следства. Пасля падрабязных агледзін сабакі, следчы заяўвіў: "Нічога яму не бэндзе, кастрацыя професійне зробёна". Такі быў канец следства, але вядома ж, не нашай гісторыі.

Праз пару дзён пасля гэтага здарэння Цішка паехаў трактарам у суседнюю вёску дапамагчы сваякі ў працы. Вяртаўся на змроку, крышку п'янавані — відома ж, сваяк даў павячэрца і паставіў буталъ. На дарозе перапыніў Цішку той самы паліцыант, што даследаваў сабаку. Адабраў права язды. Людзі ў вёсцы казалі, што паліцыант гадзін шэсць вартаваў, каб злавіць, як Цішку будзе ехалаць п'янаватым.

Гады два да таго, як здарылася гэтая гісторыя, у вёсцы цыганы зрабілі некалькі ўзломаў. Пакрыўджаныя таксама званілі тады ў гміну па паліцыю — чакалі яе дні тры. Цяпер людзі ў той жа вёсцы гавораць, што ў краіне ідзе да лепшага, бо нават у такой справе, як сабачыя яйцы, паліцыя вокамгненна прыяджася і гатовая вартаваць па шэсць гадзін.

АЛЕСЬ ВАСІЛЮК

НАЙСТАРЭЙШЫ У ПОЛЬШЧЫ

29 снежня 1921 г. у Міністэрстве земляробства і грамадскіх даброт у Варшаве адбылося пасяджэнне, на якім вырашана стварыць у Белавежскай пушчы запаведнік на штадтлант парку натуры. Неўзабаве была выдзелена апінаведная плошча, признаючы яе асобным лясніцтвам, з называй "Запаведнік" ("Rezerwat"), якая праз пару гадоў пераўтварылася ў надлясніцтва. У 1932 г. "Запаведнік" призналі аслабіўшымі адміністрацыйнай адзінкай і пачалі называць "Нацыянальным паркам у Белавежы". У 1947 г. Рада Міністраў прысвоіла гэтаму аб'екту поўную прававую асновы і адміністрацыйную незалежнасць, а таксама актуальную назыву — Белавежскі нацыянальны парк. За пачатак БНП прынята прызнаваць 1921 год.

У перадапошні дзень мінулага года ў Белавежы была наладжана скромная ўрачыстасць у гонар 70-годдзя Белавежскага нацыянальнага парку. З дакладамі ад гісторыі і будучыні парку выступілі дырэктары БНП праф. Аляксандр У. Сакалоўскі і старшыня Навуковай рады БНП праф. Януш Б. Фалінскі. Аб многаспектыўным значэнні парку ў жыцці польскай дзяржавы гаварыў дырэктар Дзяржавнага прайсуленія нацыянальных паркаў д-р Ян Врубель. На руках дырэктара БНП складзены віншавальныя лісты ад Ваяводы

беластоцкага і працаунікоў Беларускага нацыянальнага парку "Белавежская пушча" (уручы сам дырэктар Сяргей Балюк; ён жа перадаў дырэктуру Сакалоўскаму ў дары вялікую драўляную статую збура).

Потым працаунікі БНП супольна са шматлікімі запрошанымі госьцімі прышліся да ўваходнай брамы, ля якой знаходзіцца мемарыяльны валун з прозвішчамі чатырох найвыдатнейшых ствараліціў парку — У. Шафера, Ю. Паюскага, Я. Е. Карпінскага і А. Дэнэя. Тут былі складзены кветкі. Паслухаўшы шум ветру ў кронах дрэў, па што зварнуў увагу дырэктар Сакалоўскі (я яго раней і не падазраваў у пазытычных адчуваннях), усе вярнуліся ў Палацовы парк, затым завіталі ў Прыродазнаўчы музей, дзе была наладжана выстаўка 25-ці здымкаў, зробленых у міжваенны перыяд памершым у 1965 г. заслужаным дырэктарам БНП праф. Яном Ежы Карпінскім. Выстаўка гэта будзе неўзабаве паўторана ў трох больш элегантнай форме.

У канцы лютага або ў пачатку сакавіка г.г. у Белавежы адбудзеца яшчэ ўрачыстасць пасяджэнне Навуковай рады, прысвечанае юбілею найстарэйшага ў Польшчы нацыянальнага парку.

ПЁТР БАЙКО

МАЛАДЗЁЖНАЯ ТУРБАЗА

Гміна Дубічы-Царкоўныя стала турыстычным раёнам. Па распараджэнні Начальніка гміны ад 1 студзеня 1989 года была створана сезонная турыстычная база при Пачатковай школе ў Дубічах-Царкоўных з мэтай аблуговівания турыстычных паходаў на шляху між Бугам і Нарвай, які вядзе з Чартаева праз Драгічын, Сутна, Дубічы-Царкоўныя, Гайнаву, Тэрэміскі, Нараўку, Нарву ў стаўну вадзіцтва — Беласток. Турбаза ПТСМ (Polskie Towarzystwo Schronisk Młodzieżowych) працуе з 5 ліпеня на 25 жніўня і прад'яўляе начлагі для 30 чалавек. Знаходзіцца яна ў старым школыным драўляным будынку на сусідзіцца царквой.

На працягу пяці гадоў з паслуг турбазы скрысталі 2002 чалавекі (усяго былі дадзены 2042 начлагі). Найчасцей наведваліся звышдаўцаціасабовыя

групы, арганізаваныя настаўнікамі, і прыбываюць на базе толькі адну ноц. Адна з груп прыбываюць наўрат

Найбольш юных турыстаў трапіла да нас з Беластоцкага і Катавіцкага ваяводстваў. Зусім не было турыстаў з дзесніцы паўднёва-ўсходніх ваяводстваў.

Маладзёжная турбаза была ў сярэднім адкрыта 45 дзён у год. Гартуючы хроніку базы, можна меркаваць, што найбольшы было тут груп, якія ўдзельнічалі ў турыстычных паходаў. Некаторыя з яўмаліся веласіпеднай турыстыкай. У хроніцы многіх сімпатычных запісіў, а нават энтузіястычны верш пары турыстаў з Кельцаў, які ўсіхвалі добрыя ўмовы і прыемныя настрой. А ўсі гэта з'яўляецца заслугай Надзеі Несцярук — кірауніцкай турбазы ПТСМ у Дубічах-Царкоўных.

СЛАВАМІР КУЛІК

людзей адзінае волі, мэтаю якіх дзеянне ў карысць беларускай меншасці ў Польшчы. Сябруства ў БДА набывае кожны, хто ў адвойной форме прызнае статут і праграму Аб'яднання, з тою, аднак, агаворкай, што нелга належыць да іншай партыі. Здавалася б, усё тут ясней яснага. А ўсё-такі не ўсім яшчэ гэта канцыпцыя зразумелая.

Чаму пастаянна вяртаецца пытанне эвідэнцыі сябрую Беларускага дэмакратычнага аўяднання? Імкненне фармалізацыі структуры БДА, увесці легітымациі, збіраць ад сябру складчыны, а такая тээдэнцыя наглядалася ў часткі долегатоў, удумаўшымі ў яго, назбаўлену рацыянальнымі падстаў. Ажыццяўленне такой канцыпцыі неизбежнае вядзе да разбудовы бюрократычнага штатнага апарату, выдаткі на які вырастоць ў тоўстыя мілыёны — такіх грошай зараз няма, не будзе іх і ў будучыні (прынамсі той найбліжэйшай). Па-другое, партыі, падбудаваныя на такім ірынічнім даказаю ўжо сказаю „жыццяздолбласць” — на ступенях штатнай іерархіі затрачаецца найбольш пажаданая вартасць: персональная адказнасць за робленасці і гаворанае. Які тады адказ на пастаўленне пытанні? — Па-моему, ён такі: частка сябрую Аб'яднання ўсё яшчэ думас катгорыямі ПАРП, не ўсведамляючи іх упадку. Не без

значэння тут і той факт, што на працягу двух гадоў дзеяласці БДА не дабілася адчынвалнае выбарчага поспеху. Няма поспеху, значыць исціца Аб'яднанне дрэна задуманае. Жыццё, аднак, надказвае іншую прафу — поспех патрабуе цягнілівасці. Малады паілітычны рух перш-нанерц мусіць або перакапаць да сябе грамадскасць, або, як у выпадку БДА, напаткі выхаваць сваю базу. Усё, што пасінеч зроблене — найчасцей бесперспектывнае, пібы тая неірамога ў самаўрадавых выбарах, якая ў практицы ёю не аказалася. Ці абраная дзеячамі БДА элітарная канцыпцыя ажыццяўлення беларускай паілітыкі на Беласточыне слушная? Вопыт заходніх дэмакратыяў, дзе паілітыкі дэссяцігоддзямі выпрацоўвалі такую менавіта канцыпцыю, надказвае, што так. Праца ў Беларускім дэмакратычнам аўяднанні хутчэй за ўсё спрычыняе жыццёвую кампілакцыю, чымсці матэрыяльныя прыбытак. Хто ад удзельніцтва ў Аб'яднанні спадзяеца асабістых карысцяў, той не вытрывае ў яго шэршагах, адыйдае. Адсюль бярэнца ўся яго элітарнасць. Няпамят сябрую, але ўсе затое адданыя справе.

Аношнім пунктам парадку Кангрэс быў выбары новых уладаў. Кангрэс паўстрымалася ад выбараў каардынатора Краёвай управы, што ў практицы абазначае адсутнасць у другой кадэнцыі

і самое Управы. Адзіным кандыдатам на старшыню Галоўнай рады быў Алег Латышонак, якога дэлегаты і выбрали новым лідэрам Аб'яднання. Кангрэс выбраў яшчэ Галоўную раду лікам у 11 асоб і трохасабовую Рэвізійную камісію. Першым налітычным крокам новага лідэра БДА, калі не лічыць каорткага эксплазе, была пранапова прызначыц Сакрату Яновічу гапарове старшынства

з правамі удзелу ў сесіях Галоўнай рады. Дэлегаты гэтую пранапову падтрымалі. Гэты акціў і закончыў пранапову другога Кангрэса Беларускага дэмакратычнага аўяднання.

АЛЯКСАНДР МАКСІМЮК
Фота аўтара



Сакрат Яновіч віншуе Алега Латышонка з выбарам на старшыню Галоўнай рады БДА

БІБЛІЯТЭКА Ў НАРВЕ

У бібліятэцы ў Нарве маю ўвагу прызначнілі ўсі нумары „Маладосці” за 1991 год, якія ляжакі на відным месцы. Апошнімі гадамі, калі паписаваўся абмен друкаваным словамі між Польшчай і Беларуссю, такога няма нават у нас у рэдакцыі, падумаў я з зайদрасцю.

— У нас ёсьць і іншыя беларускія часопісы, — кажа міне дырэктар гміннай бібліятэкі ў Нарве Аля Сёткоўская, — „Звязда”, „Голос Радзімы”, „Беларусь”, „Вясёлка”. Можа што падкажаце, каб яшчэ для дзяцей выпісаць.

Нараўскай бібліятэцы падпрадкаўнаныя два філіялы: у Ласінцы і Трасцянцы, ды дванаццаць бібліятэчных пунктаў, якія, на жаль, будучы ліквідаваны, акрамя тых мясцовасці, дзе ўтрымлівацца іх захочуць самі вяскоўцы (салэцкія рады). Пра фінансавае становішча бібліятэкі сведчыць факт, што ў мінулым годзе на цэлую гміну купілі не ўсё пяцьсотаў кніжак. Гэта роўна на тысячу менш, чымсці ў папярэднім годзе.

— Не толькі ў нас такое дзеяцца, — кажа пані Аля, — так яно паўсюль. Як толькі трэба на што грошы, дык забіраюць ад культуры. Толькі як дуўга можна так рабіць? Можа ў гэтым годзе нешта зменіцца?

Нараўскай бібліятэкі ў адным будынку — новым, вялікім — з мясцовым асродкам культуры. Месца хапае для абедзвюх установу — працуе тут усяго даве асобы (калі не лічыць тэхнічнікі і атальшчыкі, якія абарагае

заадно і тутэйшую ветэрынарью): апрача Аля Сёткоўскай, яшчэ кіраўнік асяродка культуры Ірэна Шастай. Жанчыны смяюцца: ёсьць кіраўніцтва, толькі няма працаўнікоў, усё роўна, бы армія з адных афіцэраў.

Сёння ў бібліятэцы ў Нарве 674 зарэгістраваныя чытачы. Гэта нямае як на пайтарытасчынную мясцовасць. Найчасцей за кніжкамі прыходзяць вучні і старэйшины людзі. Іх густы іерад усім траба браць пад увагу, купляючы новыя кніжкі, калі не хапае на ўсё грошы.

— Адкуль нам дастаць больш беларускіх кніжак, — пытаетца Аля Сёткоўская. — Тыя, што ёсьць, змяшчаюцца на некалькіх паліцах усяго. Да і з іх часткі трэба было б ужо выкінуць, бо яны даўно страцілі актуалітасць. Раней можна было набыць нешта вартаснае ў кнігарні на вуліцы Кілійскай ў Беластоку, але цяпер там ужо амаль зусім няма беларускіх выданняў.

І яшчэ адну просьбу выказала дырэктар гміннай бібліятэкі ў Нарве: ці не мог бы хто падарыць бібліятэцы партрэты беларускіх пісьменнікаў — такія, каб на сцяну можна было павесіць. Польскія вісяць, а беларускіх підзе не маглі знайсці. Яксыць так нягожа — лічыць дырэктар Аля Сёткоўская.

МІКОЛА ВАЎРАНІОК

A. Barszczewski. Białoruska obrzędowość i folklor Wschodniego Białostoczyzny. 1990, 175 с., 20000 зл.
M. Ермаловіч. Старожытная Беларусь. 1990, 366 с., 10000 зл.
U. Гайдук. Блакітны вырай. 1990, 32 с., 5000 зл.
Z. Сачко. Над днём похіляна. 1991, 54 с., 5000 зл.
B. Швед. Родны схой. 1991, 62 с., 5000 зл.
B. Швед. Вясёлка. 1991, 192 с., 15000 зл.
G. Валкавыцкі. Віры. 1991, 184 с., 20000 зл.
M. Ігнатюк. Мая зямля (песні). 1991, 28 с., 5000 зл.
M. Hajduk. Cisz. 24 с., 3000 зл.



З ДАКУМЕНТАЎ ГЕНЕРАЛЬНАГА ШТАБА (II АДДЗЕЛА), ВАРШАВА, 1928

— 55 —

Трэба дабавіць, што ўсе арыштаваныя, за выключэннем Якубецкага і Пракулеўіча, адносіліся да польскага ўрада з асаблівай варожасцю. Адасабленне гэтых людзей ізалявалі элементы наўбільш запалінныя і незрэчанаважаныя. Арышт і вывазка прычыніліся ў значнай ступені да заздараўлення ўнутраных адносін у „Вільніцаўблекоме”. Была праведзена рэаганізацыя камітэта і ўся дзяйнасць скіравалася на больш умеркаваны шлях.

Дня 20 лютага 1922 года Віленскі Сейм прыняў пры 96 галасах „за” і шасці галасах „устрымаўся” пастанову адносна далучэння Вільні і віленскай зямлі да Польшчы. Вось змест гэтай пастановы.

„У імя ўсемагутнага Бога, Мы, Сейм у Вільні, вольнай і поўнай воляй насељніцтва віленскай зямлі выбраны, маючы поўную правоў на акрэсленне лёсаў гэтай зямлі, памятаючы аб многавяковых повязях, якія актамі ў Гародзіце і Любліне, а таксама пастановамі Канстытуцыі маёўскай з 1791 года былі ўкаранаваны, землі нашы з Польшчай на падставе дабравольных дагавораў у адно спалучалі і накроў нашых бацькоў, ахвярна пралітую ў змаганнях народу за свабоду пасля пяцьчастых раздзелаў Айчыны, ушаноўвалі мужніць і ахвярнасць польскага жаўнера, сына гэтай зямлі Юзэфа Пілсудскага, герайчны чын генерала Жалігоўскага — згодна з правам народу на самаакрэсленне, ад імя жыхараў гэтай зямлі, яе жывых і будучых пакаленіяў, маючы на мэце забеспячэнне свабоды і ўсебаковага духоўнага і матэрыяльнага развіцця — на пасядженні 20 лютага 1922 года

пастанаўляем:

1. Усе повязі прайнадзяржаўныя, накінутыя нам сілай з боку рускай дзяржавы, лічым беспаваротна парванымі і неіснующымі, таксама адмаўляем Расіі права на ўмашчэнне ў справе віленскай зямлі.

2. Прайнадзяржаўныя прэтэнзіі да віленскай зямлі, аўт'яўленыя Літоўскай Рэспублікай, якія праявіліся ў літоўска-савецкім трактаце ад 12 ліпеня 1920 года, як і ўсе іншыя, адкідаем і назаусёды анулюем.

3. Урачыста сцвярджаем, што не прызнаем ніякіх пастаноў адносна нашай зямлі, ды ў справах яе ўнутраных структур, прынятых нязгодна з нашай волія чужкімі чыннікамі.

4. Віленская зямля з'яўляеца без якіх-небудзь варункаў і аbumoўleniaya неразделнай часткай Рэчыпспаспалітай Польскай.

5. Рэчыпспаспалітай Польская мае поўнае і выключнае права на дзяржаву ў пастанове панаванне над віленскай зямлі.

6. Адпаведныя органы Польскай Рэчыпспаспалітай маюць адзінае і выключнае права на акрэслівіне правоў і ўладкаваннія віленскай зямлі, згодна канстытуцыі Рэчыпспаспалітай ад 17 сакавіка 1921 года.

7. Заклікаем Заканадаўчы Сейм і Урад Рэчыпспаспалітай Польскай да хуткага выканання законаў і абавязкаў, вынікаючых з рэчыпспаспалітай Польскай.

Дня 24 сакавіка 1922 г. Заканадаўчы Сейм Рэчыпспаспалітай Польскай аднаголосна зацвердзі пастанову Віленскага Сейма, дзякуючы чаму праблема дзяржавы пастанове Заканадаўчага Сейма Рэчыпспаспалітай Польскай быў пакліканы ў сакавіку 1922 года дэлегат Урада П. Раман, які меў выконваць адміністрацыйную ўладу II інстанцыі на віленскай зямлі.

Згодна пастанове Заканадаўчага Сейма Рэчыпспаспалітай Польскай быў пакліканы ў сакавіку 1922 года дэлегат Урада П. Раман, які меў выконваць адміністрацыйную ўладу II інстанцыі на віленскай зямлі.

(Працяг будзе)

У АСВЕТНАЙ КАМІСІІ РБА

З студзеня 1992 года ў Беластоку адбылося пасяджэнне камісіі па спрахах кантактаў з асветнымі ўладамі, якую кіруюце Рада беларускіх арганізацый. Іздя камісіі ўзнікла на канферэнцыі школьнага асяроддзя, якая адбылася 14 чэрвеня 1991 г. у Бельску-Падляшскім з ініцыятывы беларускіх арганізацый. Удзельнікі канферэнцыі акрэслілі мэты дзеяння камісіі і даручылі Віктару Стыхвоку стварыць яе згодна з волій прысутных.

У Камісіі дзеянічаюць: Яўгенія Васілюк — дырэктар школы ў Орле, Васіль Дамброўскі — дырэктор Беларускага ліцэя ў Гайнаўцы, Славамір Іванюк — старшыня тэрытарыяльнай рады БДА ў Бельску, Алег Латышонак — зараз старшыня Галубічнай рады БДА, Зінаіда Навіцкая — дырэктор Беларускага ліцэя ў Бельску, Андрэй Сцепанюк — настаўнік беларускай мовы, Барбара Кучынская — прэзідэнт БАС, Віктар Стыхвок — упаўнамочаны старшыня камісіі.

Пад час пасяджэння была складзена справа з дзеянісці, між іншымі, аб падпісанні дамоў з асветна-адукатыўнымі ўладамі Беларусі аб вучобе беларускай моладзі з

АДКРЫТЫ ЛІСТ КУРАТАРУ

Беласток, 1992.01.23

мір Пётр Літэрмус
Куратар асветы і выхавання
ў Беластоку

Камісія па спрахах настаянных кантактаў з асветнымі ўладамі, якая дзеянічае при Радзе беларускіх арганізацый, выказвае рашучы пратэст супраць недэмакратычных метадаў, прымняемых Дэлегатурай КАіВ у Бельску-Падляшскім при выбары дырэктараў школ усіх ступеней на нашай тэрыторыі.

Хочам мы прыгадаць, што ўжо сам рэгламент працягдання конкурсаў па дырэктараў змяшчае ў сабе механізмы, якія ствараюць магчымасць адвольнай мапінулациі ў выбар дырэктара згодна жаданню асветных улад. Такую магчымасць стварае склад камісіі: чатырох, залежных ад улад, прадстаўнікоў у адносінах да чатырох прадстаўнікоў асяроддзя. Пад час роўнага раздзелу галасу вырашае дадатковы голос старшыні камісіі — прадстаўніка беларускіх арганізацый.

Хочам мы прыгадаць, што 14 чэрвеня 1991 года на супольна арганізаванай школьнай канферэнцыі з гмінай, населеных у большасці беларусамі, узгоднена патрэба сумеснага вырашэння асветных проблемаў з асаблівай увагай да кадравых пытанняў. Была гэта доўгачаканная праіва супольнага зразуменія і супрацоўніцтва. На жаль, сёня асветныя ўлады ігнаруюць вышэй успомненое грамадскае пагадненне, парушаючы гэтым самім

Беласточчыны ў вышэйших навучальных установах, а таксама аб рэалізацыі пастулату школьнага асяроддзя ў справе кадравых змен. Выявілася таксама адмоўная тэндэнцыя, якая супярэчыць духу дэмакратычных пераменаў у краіне ў дзеяніях асветных улад нашага рэгіёна при змене дырэктараў школ.

У справе вучобы нашай моладзі ў вышэйших навучальных установах па Беларусі былі прынятыя наступныя крытэрыі кваліфікацыі кандыдатаў:

— сярэдняя ацэнка — 3,7

— ацэнка па асноўным прадмете, калі ён адзін — пяць (5), а калі іх больш — чатыры (4)

— моладзь, якая не вывучае беларускую мову, авалявана здаць экзамен па мове перад матуральнай камісіяй аднаго з беларускіх ліцэяў.

— моладзь павінна разумець сэнс сваёй вучобы ў Беларусі і спадзяніні, з гэтым звязаныя, ад беларусаў Беласточчыны.

Камісія таксама намеціла план прыёму нашай моладзі ў навучальныя установы Беларусі. З увагі на тое, што ўзрасло зацікаўленне вучобай на Бацькаўшчыне, якое перавышае мініягоднія пагадненні з міністэрствамі, камісія рыхтуеца да перамоў з адносінмі ўладамі Рэспублікі Беларусь.

ВІКТАР СТАХВЮК

асноўныя права дэмакратіі, а таксама права беларускай нацыянальнай меншасці па ўзделе ў фармаванні аблічча асветы шляхам правільна ведзенай кадравай палітыкі.

Яркім прыкладам парушэння права на сужыцця між нашымі грамадскасцямі было правядзенне конкурсу па дырэктара Агульнаадукатыўнага ліцэя з беларускай мовай навучання ў Бельску-Падляшскім без удзелу прадстаўніка створанай з гэтай мэтай нашай Камісіі, якая дзеянічае при Радзе беларускіх арганізацый. Тым больш, што конкурс адбываўся настая ў конкурсе на дырэктараў і тэрмінаў іх правядзення, якое не правудледжвае ўзделу ў конкурсах прадстаўніка нашай Камісіі — прадстаўніка беларускіх арганізацый.

У абалютнай сунярэчнасці з грамадскім дабром нашага рэгіёна знаходзіцца пісьмо дырэктара Дэлегатуры КАіВ у Бельску-Падляшскім ад дня 1992.01.02 у справе конкурсаў на дырэктараў і тэрмінаў іх правядзення, якое не правудледжвае ўзделу ў конкурсах прадстаўніка нашай Камісіі — прадстаўніка беларускіх арганізацый.

У сувязі з узімкшай сітуацыяй, дамагаемся:

1. Адмінінці тэрмінаў конкурсаў з мэтай правесці аналіз патрэб асяроддзя.

2. Прывяцаць у склад конкурсных камісій прадстаўніка нашай Камісіі.

3. Стварыць пасаду агульнага візітатара па спрахах школ у асяроддзі беларускай меншасці.

Старшыня камісіі
Віктар Стыхвок

АХВЯРЫ II СУСВЕТНАЙ ВАЙНЫ Ў ВЁСКАХ: ВОЙШКІ І КАНЮКІ

(Працяг са стар. 3.)

Матвяюк (46 год) ад супроцьтапкавай міны, якую якраз пейтралізавалі савецкія сапёры.

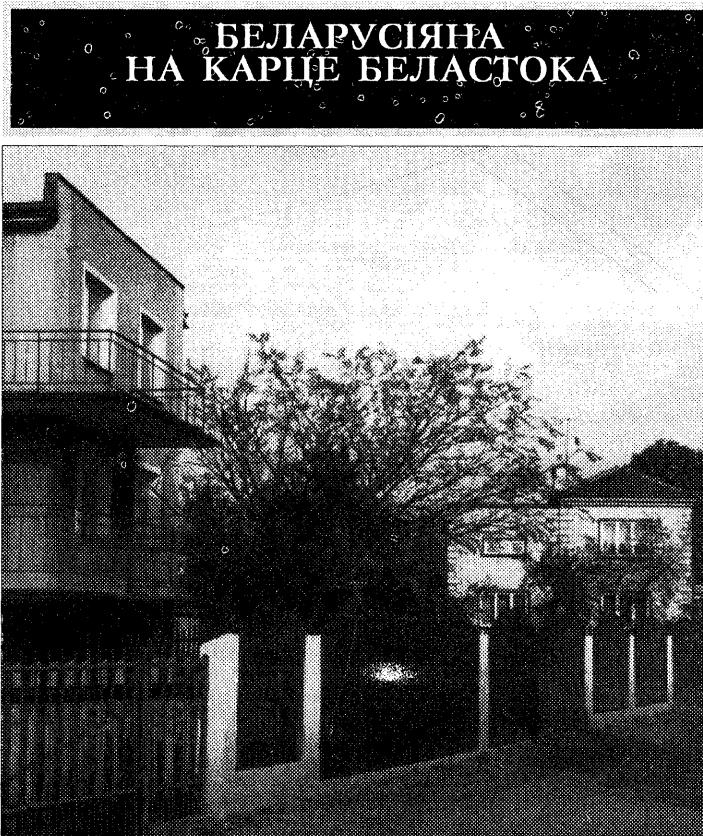
У 1944 годзе НКВД арыштаваў Яна Ляшоўскага (каля 50 год), які пад час вімечкай акупацыі быў солтысам. Абвінавацілі яго ў актыўным супрацоўніцтве з немцамі.

КАНЮКІ

У гады 1940-41 у Чырвоную Армію быў прызваны і піколі ўжо дадому не вярнуўся: Сяргей Нікалаюк (19 год), Афанасій Васілюк (20 год) і Панцеляймон Красаўскі (29 год).

ЛЯВОН ФЕДАРУК

(На аспове інфармацыі Івана Рудзечкі з Войшак і Ільі Ігнацюка з Канюкі.)



На здымку фрагмент вуліцы Кобрынскай у Беластоку. Прабягае яна ад вул. Гетманскай да вул. Праменай. Яе даўжыня — 500 метраў. Пры ёй 23 дамы — пераважна мураваныя прыгожыя асабнякі. Пры гэтай вуліцы дзеянічае пазычальнія багажных самахадовых прычэпаў.

Фота: Янкі Целушэнцакага

ЮРЫЙ АСТРОЎСКІ

(29.VI.1925 г. Менск
— 31.XII.1991 г. Гродна)

Спынілася сэрца акадэміка, дырэктара Інстытута біяхіміі Акадэміі Навук Беларусі, прыхільніка беларускага адраджэння, члена Гарадзенскай рады Таварыства беларускай мовы

Юрыя Міхайлавіча Астроўскага.

Гэта быў магутны талент, развіццё якога не маглі спыніць перашкоды сталіністаў і кансерватараў. Гэта быў вучоны, які стварыў арыгінальныя навуковыя кірункі ў галіне біяхіміі, гарадзенскую біяхімічную школу (звыш 70 дактароў і кандыдатаў навук). Гэта быў настаўнік, які ў

пяцікія васінныя гады начаў сваю педагогічную спраўу ў Слонімскай школе і больш як чвэрць стагоддзя выхоўваў моладзь у Віцебскім і Гарадзенскім медынстытутах. Гэта быў грамадзянін, які змагаўся за дэмакратызацыю нашага жыцця, за прафілдакладам змагаўся за адраджэнне Чарнобыльскай біды, за папярэджанне новых экалагічных катастроф. Гэта быў сапраўдны БЕЛАРУС, які захаваў як святыню беларускую мову і асабістым прыкладам змагаўся за адраджэнне беларускай гісторыі і культуры, словам і спраўай выхоўваў нацыянальнае сунлеменне ў суйчыніцай.

Памяць пра яго пазаўжды будзе захаваная на Гарадзенщине, на ўсёй нашай роднай зямлі.

А. Пяткевіч, А. Майсіёнак

Зорка

старонка для дзяцей

ПРЫГОДЫ МЫШКІ ПІК-ПІК

МЫШКА ПІК-ПІК І РЫБКІ

Адночык Пік-Пік вырашыла прагуляца на кватэры. І раптам у Веранічкіным пакойчыку яна зауважыла склянную празрыстую скріплю. Скріплю стаяла на стале, а над ёй гарэла лямначка. А ўнутры рухаліся нейкія жывыя розна-каляровыя істоты.

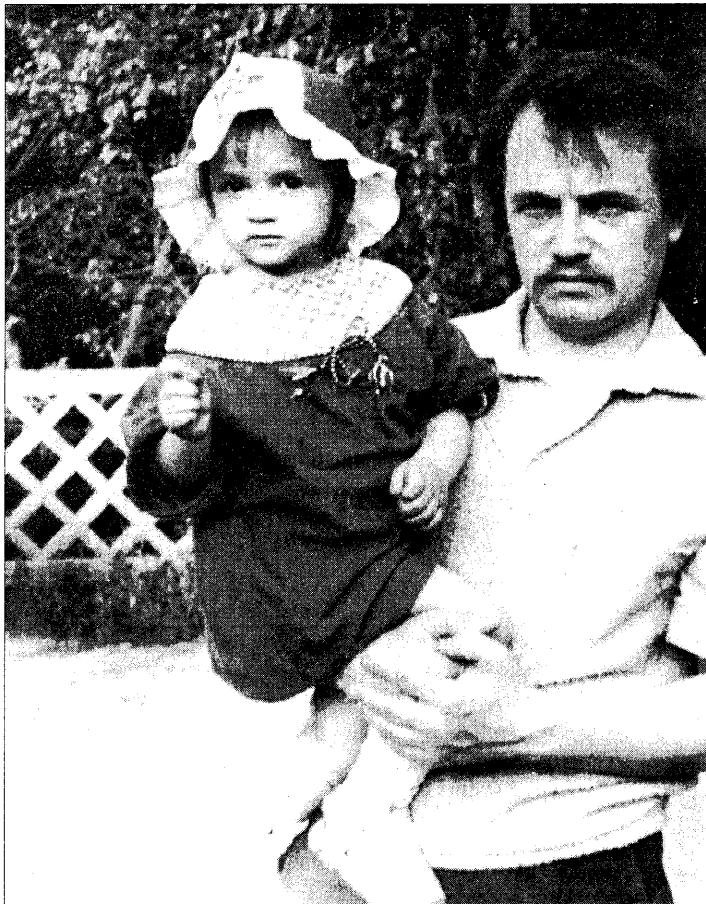
— Гэта яшчэ што такое?! — абурылася мышка Пік-Пік. — Што за павіна ў МЛЁДЫ кватэры?

Залезла мышка на стол бліжэй да скріпні, разгледзела новых жыхароў.

— Яны ж ядуці! — ахтула мышка. — Вуп’ як рагамі чмякаюць! Ні на хвілю не пераліняюцца! — і мышка злосна забубіла кулачком па склі. — Эй, вы! Як вас там! У гэтым хаце ўся ежа — мая! А ну частайце мяне, а то сама забярь!

Але істоты павольна праплывалі пад самым мышчынім посам і нешта жавалі, жавалі, жавалі. А адна паходзіла з вялікім пукатымі вачымі спынілася перад мышкай, пазіраючи ёй прости ў очы, нешта ела, хапала грыбастым рогам!

(Працяг на стар. 10)



Дзяўчынка Веранічка з татам.

Фота Л. Шніп.

ДЭКЛАМАТАРСКІ КОНКУРС У БЕЛЬСКУ

У мінульым годзе ўвесь свет ушаноўваў сотую гадавіну з дня нараджэння вялікага беларускага паэта Максіма Багдановіча.

Максіму Багдановічу прысвяціла на гэты раз свой штогадовы дэкламатарскі конкурс для школынікаў Беларуское грамадска-культурнае таварыства. Элімінацыі праводзіліся ў школах, раёнах, каб найлепшыя выкананцы маглі выступіць на цэнтральным аглядзе ў Беластоку.

14 студзеня гэтага года такі раённы дэкламатарскі конкурс праводзіўся ў Бельску, у мясцовым клубе БГКТ. Узялі ў ім удзел вучні з Дубяжыны, Нурца, Храбалоў, Рыбалоў і Бельска. Удзельнікамі конкурсу рыхтавалі настаўнікі: Яўгенія Таранта (Дубяжыны), Варвара Шурбак (Нурэц), Ірэна Ефімюк (Храбалы), Лідзія Смалеўская (Рыбалы) ды Міраслава Маркевіч, Раіса Ваўранюк, Тамара Русачык і Яраслау Падолец (Пачатковая школа № 3 у Бельску). З вучнямі з Рыбалоў прыехаў Янка Мордань.

Усе ўдзельнікі агляду выступілі вельмі добра, цікава інтэрпретавалі

падабраныя апекунамі творы. Аднак, у Максіма Багдановіча не так і лёгка знайсці матэрый для дэкламацыі вучню пачатковай школы. Часамі якраз паяўляўся такі дысананс паміж творам і выкананцам, як напр. „Эмігранцкая

песня”, якую чытае вучань пятага класа. Але наогул узровень бельскага раёна га конкурсу трэба ацаніць высока. Варта падкрэсліць, што ў дзяцей было добрае беларускае вымаленне.

Камісія ў складзе: Анна Бжазоўская, Вера Рышчук і ніжэй падпісаныя як старшыня — узнагародзіла і, тым самым, накіравала на цэнтральны агляд наступных вучняў:

(Працяг на стар. 10)



Узнагароджаныя ў Бельску малодшыя ўдзельнікі дэкламатарскага конкурсу.

Фота М. Ваўранюка

ДЛЯ ГАМІХ МАДЕНЬКІХ

Віктар Шніп

ДЗЕД МЯДЗВЕДЗЬ

Дзед мядзведзь
Дамоў
Ідзе.
А за ім
Услед
Гудзе
Пчолаў
Цэлы карагод,
Дзед нясе ў калодзе
Мёд.
Захварэў
Маленькі ўнук —
Доктар слухаў, —
Сам барсук.
Мёд малому прыпісаў.
І прыходзіла
Ліса:

— Я ўсё ж вылечу хутчэй,
Прынясі,
Мядзведзь,
Курэй.
— Ах ты,
Рыжая ліса!
Мёд жа доктар прыпісаў!
Дзед нясе
Унку мёд.
Следам
Пчолаў карагод.

МЫШКА, МЫШКА, ДЗЕ БЫЛА?

— Мышка, мышка, дзе была?
— Была ў пана караля.
— Што рабіла? — Лыжкі мыла.
— А што дали? — Кавал сала.
— Дзе паклала? — Пад лаўкаю.
— Чым накрыла? — Халяўкаю.
— Дзе падзела? — Кошка з'ела.

ГУШКІ, ГУШКІ, ГУШКІ

Гушкі, гушкі, гушкі,
Прыляцелі птушкі.
Селі на варотах
У чырвонах ботах.
Богі паскідалі,
Кругом паляталі.
Сталі сакатаці.
Чаго птушкам даці?
Прынясу ім жыта,
Будуць птушкі съты.
Пасыплю гароху —
Хай ядуць патроху.
Ды насыплю грэчкі —
Хай нясыць яечкі.



АПСІК, АПСІК, КАТОЧАК

Апсік, апсік, каточак,
Не хадзі ты ў садочак,
І не тапчы кветачак,
І не будзі дзетачак.

Няхай кветачкі цвітуць,
Няхай дзетачкі засніцуць.
Люлі, люлі, дзеткі, спацы,
А я буду калыхаць.

ДЭКЛАМАТАРСКІ КОНКУРС У БЕЛЬСКУ

(Працяг са стар. 9)

— сярод малодшых удзельнікаў (II-V класы):

I месца: Кася Сегень (Пачатковая школа н-р 3 у Бельску);
II месца: Івона Хмур (Пачатковая школа н-р 3 у Бельску),
Яаніна Кулачэўская (Пачатковая школа н-р 3 у Бельску);

III месца: Марта Аляксеюк (Храбалы).

Эва Вакулеўская (Пачатковая школа н-р 3 у Бельску) — выступіла ў супрадажэнні сябrou;

— у катэгорыі старэйшых выкананіц (VI-VIII класы):

I месца: Анна Парфенюк (Пачатковая школа н-р 3 у Бельску),
Альжбета Ваўранюк (Храбалы);

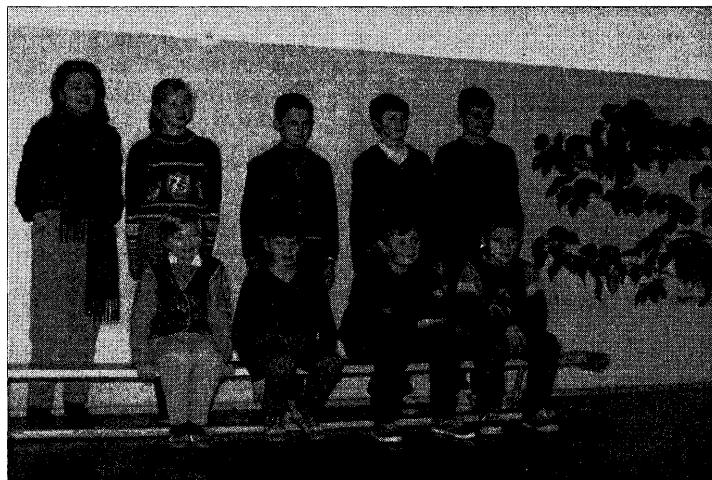
II месца: Андрэй Купрыяновіч (Дубяжын),
Эльвіра Іванюк (Пачатковая школа н-р 3 у Бельску);

III месца: Анета Врублеская (Пачатковая школа н-р 3 у Бельску),
Кася Коршак (Храбалы);

вылучанія: Аліна Аўрамюк (Пачатковая школа н-р 3 у Бельску),
Агнешка Сахарчук (Пачатковая школа н-р 3 у Бельску).

Камісія за добрую дэкламацыю вылучыла таксама Хрысціну Галубоўскую і Янку Аналіскага з Рыбалоў. Але паколькі яны чыталі творы не на слоўны Багдановіча, спатрэбілася кансультацыя з арганізатарамі конкурса, ці не парушылі яны правілаў. У выніку гэтых размоў згаданыя вучні з Рыбалоў таксама атрымаліся на цэнтральным дэкламатарскім аглядзе ў Беластоку.

МІКОЛА ВАЎРАНЮК



На здымку — вучні пятага класа з Навакорніна: Бася Асіпюк, Яраслаў Дэмітрук і Аркадзь Сіроцкі, чацвёртага — Аня Кіпель, Пётр Лайрапавіч, Данель Пракопюк, Марк Пракопюк, Марк Лесяк і папі Барбара Мароз — іх выхаваўца.

ПРЫГОДЫ МЫШКІ ПІК-ПІК

(Працяг са стар. 9)

— Ну, пачакай! — ворагі былі маленъкія, таму мышка Пік-Пік начувала сябя смелай і справядлівай.

— Зараз я да цябе дабяруся! — і мышка высока падскочыла і ... увалілася ў воду. — Ой-ёй-ёй! — закрычала Пік-Пік. — Не хачу, не хачу нічога, даставайце мяне адсюль!

Родік мышкі напоўніўся водой, і яна не змагла больш гаварыць, толькі булькала і малаціла лапкамі і хвастом па водзе. На шчасце, у гэты час у пакой зайшла Веранічка. Яна дастала мышку і загарнула ў ручнік. Адплявала Пік-Пік воду, трохі абсохла, і тут убачыла, што дзяўчынка корміць пражорлівых

істот нейкім паражком. Ускочыла мышка, скінула ручнік і кінулася да Веранічки. Зачарпнула мышка поўную лапку паражку, кінула ў рот і... цьфу, цьфу, цьфу, што за брыдота!..

А Веранічка засміялася:

— Гэта ж ежа для маіх рыбак! Яе толькі рыбкі могуць спажываць!

Пабегла бедная мышка Пік-Пік у сваю норку, схавалася пад коўдракчу і падумала:

— Ну і неразумныя гэтыя рыбкі! Жывуць у мокрай водзе, ядуць нейкі паражок!.. Не, цукерачкі — лепей!

І мышка заснудла.

Людміла Рублеўская

ПІШУЦЬ ШКОЛЬNIКІ

Навакорніна, 1992.01.9

Дарагая „Зорка”!

Пішуць табе вучні чацвёртага класа Пачатковай школы ў Навакорніне. На ўроку беларускай мовы мы вучыліся пісаць ліст, і адрасатам рашылі выбраць цябе, „Зорка”. Мы хочам коратка расказаць пра наш клас і нашу школу. Наш клас невялікі. У ім толькі пяць вучняў. Мы вучымся разам з пятым класам. Зал, у якім мы праводзім урокі, прыгожа прыбрани. Ёсьць нават „Этнаграфічнае акенца”. Мы дбаем пра чысціню і парадак у сваім класе.

Школа наша новая, двухпавярховая. Ёсьць у ёй многа залаў, святліца, бібліятэка.

Дарагая „Зорка”! Запрашаем да нас у гості!

Вучні
чацвёртага класа

Васіль Жуковіч
у зімовым лесе

Пад снегам — дарога,
на снезе — лыжня.
У лесе зімовым
стаць цішыня.

Кусточкі і дрэвы
заснулі даўно,
і песьень птушыных
зусім не чутно.

Пад хвойя старою
я горку знайшоў,
там цёпла пад снегам
сям' мурашоў.

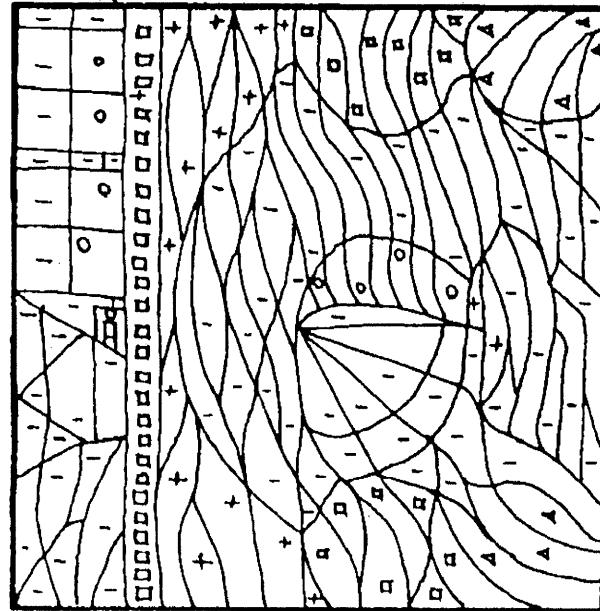
Мурашнік пад снегам
зімою паспіць,
вясной там работа
ізноў закіпіць.

Усё ад зімовых
абудзіцца сноў,
пачуюцца песні
птушыныя
зноў.

знойдзем месца на старонках „Зоркі”. Вядома, „Ніва” — гэта тыднівік на беларускай мове, і толькі на такой мове друкуюцца тут вершы і дарослыя, выдатныя пээтат, і маладзельнікі пішаткоўці. Тут і я стаўіла першня літаратурныя крокі. У „Ніве” я знайшла атакуну ў асобах пісьменніка з беларускага літаратурнага аб'яднання „Белавежка”. І ты, дарагая Бася, можаш нам прыслыці свае вершы, на той мове, на якой яны былі створаны. А, можа, спрабуеш пішаць на беларускую? Напіши спачатку нешта піштаць на беларускую? Напіши спачатку нешта пра свою школу, вёску, сябrou, прыроду... Усё гэта — і вельмі простае, і складанае, як у жыцці. Так і ў пазі. Найважнейшое — спарады выказаць сябе можна толькі на роднай мове, а нават найлепшы пераклад не перадаець прауды слова, яго самавітасці і смаку.

Mira Luksha

А-Д-Г-А-Д-А-Н-К-А-



Замалюй палі азначаныя колцамі аранжавым алоўкам, трохкүтнікам — светлазнялённым, рыскамі — цёмнасінім. Забаву прыслаў вам Андрэй Гаўрылюк.

ВЕРСІЯ КУР'ЄЗЫ СЕНСАЦЫІ

РАЗВЕДЧЫКІ-ЗДРАДНІКІ (праціг)

Сташынскі выстраліў смярэліны яд праства ў твар Рэбету. Той пахінуўся і, пават не войкнуўшы, упаў трупам. Агент спакойна пакінуў месца злачынства.

Неўзабаве зрабілі анатаміраванне трупа. Яно паказала, што смерць паступіла ў выніку інфаркта сардечнай мышцы.

З таго часу прайшлі два гады. Сташынскі атрымалі загад ліквідаваць Сцяпана Бандэру, нацыяналіста нумар адзін, які ўзначальваў антикамуністычны рух на Украіне да 1947 года.

Афіцэры КДБ ведалі, што Бандэра мае пастаянную ахову. Ніколі не выходзіці з дому адзін. Таму ў специлабаратарыі ў Маскве сканструявалі двухствольны пісталет, з якога можна адным выстралам забіць адразу двух чалавек. Там жа зрабілі ключы да дому Бандэра ў Мюнхене.

Праз месяц Сташынскі падпільнаў Бандэру ў гаражы. Ды сталася з ім неўтылумачальная. Мабыць, сумленне ў ім адзіналіца. Цяжка было страйцаў у безбароннага чалавека, які, дарочы, не ўчыніў яму нічога дрэнага. Агент павярнуў ад гаража назад і чым хутчэй ўцёк. Па дарозе кінуў у раку зброю. Перанужаўся. Сваім супрацоўнікам заявіў, што ў выкананіі задання перашкодзіла яму неспадзянка наяўление незнаёмага мужчыны, які таксама ішоў у гараж. Паломаны ключ ад кватэры Бандэра меў быць доказам на тое, што агент дзеінічаў у першовай сітуацыі і збягаяўся захопу знянацьку.

Пасля ніудачнага замаху на жыццё ўкраінскага эмігранта, Сташынскі

поехаў у водпуск. Меў надзею, што ў tym часе хтосьці з яго калегаў ліквідуе Бандэру. Але калі вярнуўся з пашанцавала. Праследаваны ў той дзень сам прымехні на машыне дадому. Агент рушыў за ім. Ахвяра пічога не згадавалася. Калі Бандэра пачаў адмыкаць дзвёры, Сташынскі паклікаў яго і тут жа выстраліў ядам у твар. Як пасля аказалася, усё было зроблена „чыста”, гэта значыць, злачынца не аставіў па сабе ніякіх слідоў.

Савецкая ўлады ўзнагародзілі разведчыка ордэнам. З таго часу ён быў у авангардзе баявых специзру, якія дзеінічалі на Захадзе.

Невядома, колікі яшчэ людзей загінула б з рук Б. Сташынскага, калі б яго жыццёвы шлях не змяніўся. Прабываючы ў водпуску, ён закахаўся ў Інге Поклы з Усходній Германіі. Была гэта прыгажуна разумная, смелая і рэалістична мыслячая. КДБ яе погляды не былі вядомы Кіраўнікі мелі на ўзлазе, што агенту ігры факт можа дапамагчы ў перыяд яго пабыткі ў Берліне.

Аднак, неўзабаве КДБ змяніл свае меркаванні. Запропанаваў агенту выконваць сакрэтную місію без уделу Інге. Пра яе ён павінен быў забыць. Лепш для яго, каб ажаніўся з супрацоўнікам КДБ, якія дапамагала б яму ў нелегальнай дзеінасці.

Але Сташынскі не здаваўся. У яго думках была пяменецкая дзяўчына. Ён нават прызнаўся ёй, нягледзячы на забарону, што з'яўляецца рускім

грамадзянінам і агентам КДБ. У іх адносінах гэтае признанне пакуль што нічога не змяніла. У красавіку 1960 года ў Маскве яны пажаніліся. З таго моманту Інге пачала перавыхоўваць мужа, змяніць яго погляд на Краіну Саветаў і зе тайную палітыку з мажкі. Яна ўмела ўказаваць на яўнія супяречнасці паміж тым, што гаварылася і нрапагандавалася, і тым, што яны бачылі ў рэалічным жыцці. З часам Багдан пачаў усё больш пагаджацца з думкамі Інге. Неўзабаве яны мелі стаць бацькамі. Тады кіраўнікі КДБ зноў нарадзілі пазыцыю дзіцяці, якое будзе перашкодай у іх далейшай дзеінасці. Інге адмовілася. Прапанавалаў яй аддаць дзіця ў адзін з найлепшых дамоў дзіцяці ў СССР, яна зноў не згадвала.

Інге удалося паведаць сваіх бацькоў у Берліне. Тут яна 31 сакавіка 1961 года нарадзіла сына. Чакала прыезду Багдана. Наведаць жонку і дзіця Сташынскому адмовілі.

Магчыма, што Багдана не выпусцілі б за граніцу. Але вось 8 жніўня Інге паведаміла пра смерць іх сына. 10 жніўня Сташынскі на вясенным самалёце падышаў у Берлін на пахаванне. Аднак КДБ не пусціў яго аднаго. А якія меры былі прыняты на Усходнім Берліне!

Але што было далей, можна будзе прачытаць у „Ніве“ праз тыдзень.

Апрацаваў

ЯНКА ЦЕЛУШЭЦКІ



З РЫСУ

Рыс з гарошкам

На 2 шклянкі рису трэба ўзяць 1 шклянку гарачай дробнай нарезанай варанай морквы, 1 шклянку зялёнага гарошка з кансервавай баначкі, 4 лыжкі масла ці маргарыну, 1 сярэднюю пасечаную цыбуліну, 3 лыжачкі прыправы для супу, пасечаную зялёную пятушку, соль, перац, бешамелевы соус.

1. Маргарын разагрэзі на патэльні, дадаць цыбулю, смажыць на малым агні, тады ўсыніць рыс, перамяшаць з тлушчам і цыбулій, часта памешаючы, смажыць мінут 5 на невялікім агні. Паступова уліваць у рыс 4 шклянкі вады з прыправай для супу, дадаць солі і перцу. Уесь час мяшаць.

2. Рыс пералажыць у вогнетрываўлы посуд, накрыць і пячаць 30 мінут у гарачай духоўцы.

3. Перад падачай перамяшаць рыс з гарачымі гарошкамі і морквой, а таксама з пасечанай зелянінай пятушкай.

Падаваць з бешамелевым соусам і салатай.

Прапорцыя для 4 асоб.

Запяканка

На 3 шклянкі варанага рису трэба ўзяць 1/4 шклянкі муکі, 1/3 шклянкі пасечанай цыбулі, паўшклянкі дробна пасечанай зеляніны пятушкі, 2 з паловай шклянкі салодкай смятанкі, 1 лыжачку солі, тлушч для змазвання посуду.

1. Усе прадукты, апрача смятанкі і тлушчу, перамяшаць, палажыць у вогнетрываўлы посуд, змазаны тлушчам, заліць смятанкай.

2. Пячаць мінут 30-40 у гарачай духоўцы.

Падаваць з салатай.

Прапорцыя для 4 асоб.

Салодкі рыс

На паўшклянкі рису трэба ўзяць 4 шклянкі малака, 5 лыжак маргарыну ці масла, паўшклянкі разынак, 2-3 збітвыя яйкі, паўшклянкі цукру, паўлінажакі ванільнага арамату, 1/4 лыжачкі солі, цынамон (карыцу) ці мушкатоловую галку (мускатны арэх) па смаку.

1. Рыс варыць у дзвюх шклянках малака мінут дзесяць. Павінен быць амаль мяккі.

2. У звараны рыс дадаць 4 лыжкі масла ці маргарыну і рэшту прадуктаў, перамяшаць. Пераліць у вогнетрываўлы посуд, змазаны лыжкай масла ці маргарыну і пячаць 45 мінут у гарачай духоўцы.

Падаваць гарачым і халодным.

Прапорцыя для 3-6 асоб.

ГАСПАДЫНЯ

каханнем да пейкага мужчыны могуць быць пейкія клопаты. Каханне гэтае, спачатку свежае і моцнае, як тая першая здаровыя грыбочки, можа спарахнеть, як тая грыбы, якія ты знайшла ў кошыку, што вісіц у куце пад столлю. Можа гэта будзе датычыць твой мужчыну, бо ты ж з ім збірала грыбы... Тая прыгожая пасцель, спадзяюся, не будзе прадвяшчаць твоему мужу.

АСТРОН

Інга! Што датычыць твойго спу, дык сведчыць ён аб тым, што з твойм

СЭРЦАЙКА



Дарагое Сэрцайка! Чула я, што ты многім райш і намагаеш развязаць праблемы. Я, пакуль раскажу пра свае праблемы, то начын ад пачатку. Жылу на вёсцы. Мне 44 гады. Пяць гадоў таму назад памёр мой муж. Я засталася ўдзівіцай. Муж хварэў усяго два гады, пакуль памёр, а быў старэйшы за мене на сем гадоў. Выйшла я за яго замуж з вілікага кахання і без згоды бацькоў. Проста ўцякла да яго. А ён жа быў разведзены, з першай жонкай жыў два гады і быў ў іх адна дачка. У мене па ім засталася чацвёра дзяцей. Дзве старэйшыя дачкі выйшлі замуж, маюць свае сям'і і жывуць у горадзе. Я асталася з адной, ужо дарослай дачкой на гаспадары. А дзе твой сын, які збіраеца ажаніцца? Ці ён не жыве з табою? Ці ён у вольных хвілінах не можа дапамагчы маці, нават тады, калі жыве ў недалёкім гарадку?! Вядома, дык з жанчынам было б цяжка дачкі рады гаспадарцы, калі ты жывеш толькі з незамужнай дачкою.

Ён таксама ўдзевец, пенсіянер з суседніяй вёсکі, у яго дзве дарослыя дачкі, адна яшчэ дзеёўка. Сустракаліся мы з ім кожны дзень, прыходзіў ён да яго, якіхаха, хадзіў да яго. Мас бацькі жывуць у адной вёсцы са мною і яны таксама не дазваляюць, каб з ім мела дзела. Бацька часта ганяе яго ад мене, а я, пягледзячы на гэтага, яго какаю, хадзіў у хату яшчэ і яго дачку-дзеёўку. Можа быць з усім гэтым больш клопатаў, як карысці. Тым больш, што ад піцця яго адчуваюць разам, ён будзе мене дапамагаць, а я зацікуюць яго 85-гадовай маці.

Але вось сталася так, што ў апошнія

Астроне! Мне прысніўся вельмі дзіўны сон. Быццам збірала я ў кошык яйкі. Яйкі, прауда, былі вялікі і прыгожыя. Усё роўна я спом занепакоена. Мо яйкі абазначаюць штосьці кепскae?

Галіна

Спіцца мне, што мы з мужам пайшлі ў лес за грыбамі. Было іх шмат. Спачатку мы збіралі паўшклянкі цыбулі, яны маладзенкія, цудоўныя. Пасля напалі на такія ж прыгожыя пячуркы. Збіраем іх, і толькі мільягоць іх белая галоўка. Раптам бачу, прыехала на аўтобусе цэлая экспкурсія грыбнікоў. Ну, думаю, ёсць! Вычысцяць дарэшты. І раптам бачу, што ў лесе стаіць дом лесніка. Мы заходзім у гэты дом, а там у сярэдзіне быццам скансен нейкі. На ложку лыжакі царнавая белая капа і цэлая гара падушак у тых жа белых карункавых навалачках. Нягледзячы на тое, што мы апніўліся ў хате, мы прадаўжаем збіраць грыбы. Я ўбачыла, што ў куце пад столлю нават кошык з грыбамі. Я начынаю іх выбіраць адтуль, але яны ніякія спарахнель.

Ірэна

Галіна! З тваім спом ёсць будзе якраз наадварот, чым ты мяркуеш. Яйкі не абазначаюць кепскага, а чакае цябе вялікі прыбытак (можа гэта быць пад столлю). Ты атрымаш яго ад твоіх сям'і, радасць, задавальненне.

Ірэна! Што датычыць твойго спу, дык сведчыць ён аб тым, што з твойм

ПЯШЧОТА

Музыка Д. Яўтуховіча
Верш А. Пранчака

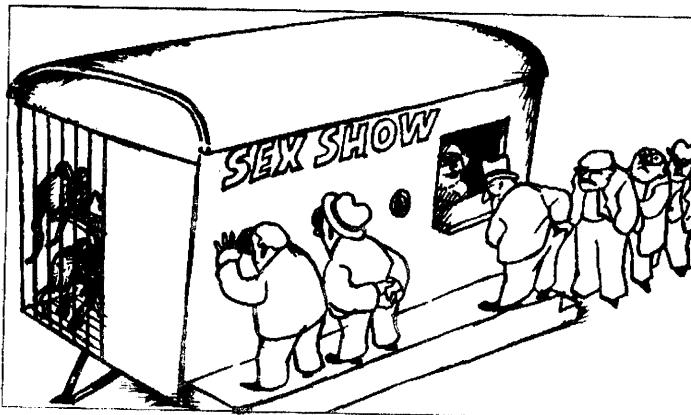
Недарэчна віна:
Я — адзін, і ты — адна.
Я без цібе — асірацелы быццам.
Бы асення смуга,
Захлыне мяне тута.
Я не могу чараў тваіх пазбыцца...

ПРЫПЕЎ:

Ты пяшчоту сваю зберажы.
Зачаруй мяне, заваражы,
Каб не ведала сэрца маё
Адзіноты.
Помніц пра цябе дазволь,
Я — твой сум,
А ты — мой баль,
Вочы твас — зоркамі пада мною.
Што б з хаканем не было,
Помню я твæц цяло,
Мара мая — быць назаўсёды з табою.

ПРЫПЕЎ:

Ты пяшчоту сваю зберажы.
Зачаруй мяне, заваражы,
Каб не ведала сэрца маё
Адзіноты.
Горкіх слоў пра любоў не кажы,
Я — не твой, не з табой,
Я — чужы.
З небіцца, з забыцца
Ажыву я
Пяшчотай!
Помніц пра цябе дазволь, дазволь...



Анонс: На экраны ўніходзіць працяг кінаэнапеі „Смак хлеба”. Новая серыя называецца „Запах мяса”.

ПАВОЛЬНА, З ПАЧУЦІЧЁМ



Упраўа: 1) умоўны знак, прыкмета, 2) рые і рохкае, 3) цеснае аб'яднанне, 4) на стадыёне пасля выстралу, 6) шкляная пасудзіна, 8) паказвае на гадзінніку, 10) трэці сірод дванаццаці, 13) адзінокое дзіця, 15) на ране, якая гоіцца, 17) стук, стук, 19) парадная зала, для прыёму гасцей, 20) сухая трава.

Улева: 1) адны дзіркі, 2) у вайсковай форме, 3) злы дух, пячыстая сіла, 5) слізь з носа, 7) за Уралам, 9) мае яго кожны твор, 11) кусок падсмажанай саланіны, 12) посыбіт мужчынскага полу, 14) зімой прылягае пад акно, 16) боязь, жах, трывога, перапуд, 18) калі перад дамавай наставіць с, атрымаеш пругкую ніць, на якой можна зайграць, 21) гатунак прадукту (спорт згубіў і).

„ядань”

Сярод чытчачоў, якія на працягу месяца прышлюць у рэдакцыю правільныя адказы, будуць разыграны кніжныя ўзнагароды.

Адказ на касяк з н-ра 52. Упраўа: краіна, клопат, крок, комін, крыга, капцэрт, капуста, квадра, крупы, крунич, кварц, капа. Улева: кроў, корань, Кракаў, капітан, Конга, косць, крывічы, кулак, кветка, крэда, кронка, крык.

Кніжныя ўзнагароды выйграблі: Яянна Казлоўская і Аляксандар Дабчынскі з Беластока.

АНЕКДОТЫ

— Каханы мой, ты заўсёды са мною размаўляеш нейк загадка, і ўсе твас слова мяне зусім не грэзоць. Сказыў бы мне хоць адно цёплае слова.

— Кажух! — з радасцю выкрынуў хлопец.

* * *

Едуць двое п'яных у машыне.

— Як пераедзем мост, паварочай направа, — кажа адзін.

— А хіба не ты за рулём? — здзіўляеца другі.

* * *

Размаўляюць некалькі шатландцаў:

— А цікава, хто на самай справе выдумляе ўсе гэтыя дурныя анекдоты пра нас, шатландцаў?

Пытанне паставіла ўсіх у тупік. Некта пранаваў пазваніць у рэдакцыю гарадской газеты і даведацца там. У той жа момант раздаўся чычыці голас:

— А хто будзе плаціць за гэту размову па телефону?

* * *

Два падвыпіўшыя сябры уваляюцца ў дом аднаго з іх.

— Гэта м-мой дом, — тлумачыць гаспадар. — Вось хол, тут вось сталовая. А гэт-та спальня. Бачыш ложак? Гэта мой ложак. А жанчына, што ў ложку — гэт-та маг жонка. А побач з ёй гэт-я ляжу...

* * *

У тэатры ідзе рэпетыцыя. Маладая актрыса, якая іграе ролю пакінутай жанчыны, праводзіць сцэну так ненатуральна, што рэжысёр у адчай кричыць:

— Паслушайце, у вас усё выглядае фальшивы! Пастаўце сябе на месца герайні! Уявіце, што вас кінуў хаканы. Што б вы зрабілі?

— Знайшла б іншага.

Падборку зрабіў
Ясенев

І СТАЛІН І ПУШКІН

Запрасіц нейк Сталін да сябе Пушкіна.
— Як жывеца, Аляксандар Сяргеевіч?

— Нічога, толькі кватэра аднапакаўная, цесна.

— Не можа быць, класік і жыве ў аднапакаўніц?

Сталін выклікаў старшыню Массавета і загадаў яму тэрмінова выдзеліць Пушкіну чатырохпакаўніцу.

— А колкі вам плаціць за вершаваны радок? — цікавіцца дацей.

— Рубель, танарыш Сталін.

— Сорам, класіку і ўсяго рубель.

— Ён выклікаў старшыню камітэта на друку і загадаў з сёняшніягі дня плаціць Пушкіну па 20 рублёў за радок.

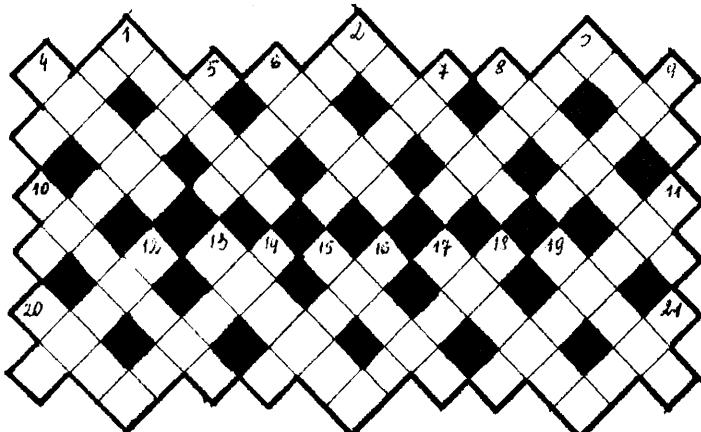
— Дзякую, танарыш Сталін, больш у мене просьбаў ніяма.

— Да пабачэння, жадаю поспехаў.

Калі Пушкін выйшаў, Сталін набраў тэлефонны нумар:

— Гэта Данітэ? І чаго ты марудзіш з гэтым Пушкінам?

КАСЯК НА „С”



Hiba

„Niwa”, ul.Suraska 1, 15-950 Białystok
skr. pocz. 149, tel. 210-33.

Wydawca: Białoruskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne, 15-062 Białystok, ul. Warszawska 11, tel. 435-118.
Druk: Białostockie Zakłady Graficzne w Białymstku.

Bialoruski Tygodnik Społeczno-Kulturalny sponsorowany przez Ministerstwo Kultury i Sztuki.

I.Prenumerata pocztowa

1.Termin wpłaty na prenumeratę pocztową na II kwartał 1992 r. upływa 20 lutego 1992 r.

2.Cena prenumeraty kwartalnej wynosi 19.500 zł + 6.500 zł za doręczenie.

3.Cena prenumeraty z wysyłką za granicę jest większa o 100% i przyjmowana jest tylko na

Organ Галоўнага праўлення Беларускага грамадска-культурнага таварыства. Рэдактуете калектыв: Мікола Ваўруков, Віталій Луба (головы рэдактар), Міраслава Лукна, Аляксандар Максімюк, Ян Максімюк, Яўгенія Палоцкай (кіраўнік канцылярый). Уладзіслаў Петрух (матрак), Галина Раманюк і Марыя Федарук (матрыністкі), Янка Целушэцкай (карэктар), Ада Чачуга (адказныя скрэтары).

okresy kwartalne. Wpłaty przyjmuję Zakład Kolportażu Prasy i Wydawnictw, Warszawa, ul. Towarowa 28.

Nr. konta PBK XIII Oddział Warszawa 370044-119-131-11.

II.Prenumerata własna - prowadzona przez wydawcę.Cena 1 egz.z wysyłką wynosi 3000 zł..

Cena prenumeraty miesięcznej:

- luty - 12 000 zł.

- marzec - 15 000 zł.

- kwiecień - 12 000 zł.

Wpłaty przyjmuję Zarząd Główny BTK, Białystok, ul. Warszawska 11, nr konta NBP O/O Białystok, 5021-3203-132.